promed

Gebrauchsanleitung Intimdusche Orchidee

Beschreibung des Geräts

A Anschlussgewinde **B** Düsen **C** Leitungsdruckminderer **D** Aufbewahrungsbox

Technische Daten

Gerätetyp: Dusche zur Intimhygiene
Anzahl der Düsen: 7
Anschlussgewinde: ½ Zoll
Material: Rostfreier Edelstahl
Durchmesser: 25 mm
Gewicht: 167 g

Transport-/Lager-/Betriebsbedingungen

- Transport nur in der Originalverpackung des Herstellers.
- Betriebstemperatur: +10° C – +40° C
- Transport- und Lagertemperatur: +5° C – +50° C
- Luftdruck: 700 bis 1060 hPa
- Ein abrupter Temperaturwechsel ist zu vermeiden, da das Material des Dusche (Edelstahl) Wärme bzw. Kälte eine gewisse Zeit speichert. Nehmen Sie das Gerät erst nach einem Temperaturangleich in Betrieb.

Beschreibung des Geräts

Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren!

⚠ Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
Bitte die Verpackung aufheben, da sich auf dieser die Chargennummer für evtl. Garantieansprüche befindet.

Vielen Dank für den Kauf der **Promed Orchidee** Intimdusche. Sie haben ein hochwertiges Produkt für die Körperpflege sowie für Wellness Anwendungen erworben. **Promed** ist ein führendes Unternehmen mit jahrzehntelanger Erfahrung in den Bereichen Körperpflege, Wellness und Gesundheit.
Diese Intimdusche wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie für Medizinprodukte 2007/47/EWG entworfen und hergestellt, um die Qualität für die Anwendung zu garantieren, und darf nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung benutzt werden.

Diese Intimdusche ist nur für den Einsatz in der vaginalen Hygiene gedacht.

Wir, der Hersteller, können in keiner Weise haftbar gemacht werden für Verletzungen bzw. Schäden an Personen oder Sachen, die sich aus Nichtbeachten, dieser Anleitung ergeben. Wir wünschen Ihnen mit Ihrer neuen **Promed Orchidee** viel Freude. Im Folgenden möchten wir Sie mit der Intimdusche vertraut machen. Lesen Sie bitte vor der ersten Anwendung die Gebrauchsanweisung. Fachkundige Beratung erhalten Sie überall, wo es **Promed**-Produkte zu kaufen gibt, oder Sie wenden sich mit Ihren Fragen an uns. Wir können Ihnen einen zuständigen Berater nennen.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse, Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: 08821-9621-0, Fax: 08821-9621-21, E-Mail: info@promed.de
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.promed.de

Geräteinformation

Mit dem Erwerb einer **Promed Orchidee** erhalten Sie ein großartiges Hygiene-Gerät mit Eleganz in professioneller Qualität zur besonders gründlichen und perfekten Intimpflege. Einfach in der Handhabung ist sie ideal für die Hygiene vor und nach dem Geschlechtsverkehr, sowie in der täglichen Körperpflege. Mit Ihren 7 Düsen ist sie besonders gründlich und sanft in der Anwendung. **Die Intimdusche wurde nach der Produktion sterilisiert und in einem sterilen Zustand verschweißt.**

Lieferumfang: 1x Intimdusche (Steril verpackt), 2x Leitungsdruckminderer, 1x Aufbewahrungsbox

Bedienung des Gerätes

- Vor dem Benutzen der Intimdusche bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und beachten.
- Die Intimdusche darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Die Intimdusche ist nicht für den Dauergebrauch geeignet.
- Die Intimdusche funktioniert nur an Duschschläuchen mit ½ Zoll Gewinde.
- Bei Nichtverwendung der Intimdusche lagern Sie diese in der mitgelieferten Aufbewahrungsbox **(D)**.

Anschluss an der Badezimmerarmatur

- Entfernen Sie den Duschkopf und die Dichtung vom Duschschlauch.
- Schrauben Sie die **Promed Orchidee** vorsichtig mit dem Anschlussgewinde **(A)** am Duschschlauch auf und legen Sie den Leitungsdruckminderer **(C)** anstelle der Dichtung dazwischen. Die Intimdusche ist nun einsatzbereit.

Anwendung der Intimdusche

- Stellen Sie nun die gewünschte und für Sie angenehme Wassertemperatur an der Armatur ein.
- Führen Sie nun die Intimdusche mit den Düsen **(B)** voraus in die Vagina ein, achten Sie hierbei darauf, dass Ihnen die **Promed Orchidee** nicht runterfällt, da sonst die Möglichkeit besteht, dass Beschädigungen an Ihrer Duschwanne bzw. Verletzungen an Ihren Füßen entstehen könnten.
- Drehen Sie nun das Wasser an der Armatur langsam auf und regeln Sie die Temperatur gegebenenfalls nach.

Tipp: Im Bedarfsfall können einige Tropfen Gleitgel für ein angenehmeres Gefühl beim Einführen sorgen.

Pfege und Wartung

- Regelmäßige Wartung und Reinigung sichert optimale Ergebnisse und verlängert die Lebensdauer Ihrer Intimdusche.
- Bewahren Sie die **Promed Orchidee** an einem sicheren Ort auf, wenn sie nicht in Gebrauch ist.
- Verwenden Sie keine aggressiven Substanzen wie z.B. Scheuermilch oder ätzende Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche angreifen können
- Halten Sie die Intimdusche von Lösungs- und scharfen Reinigungsmitteln (z.B. Nitroverdünnung, Chlorreiniger, etc.) fern.
- Für das sofortige Reinigen nach der Anwendung, verwenden Sie von außen ein leicht angefeuchtetes und weiches Tuch, und von innen eignet sich eine Flaschenbürste für ein optimales Reinigungsergebnis.
- Zum desinfizieren verwenden Sie bitte handelsübliche Desinfektionsmittel wie z.B. Isopropylalkohol, mittels einer Sprühdesinfektion.
- Eine desinfizierte Intimdusche können Sie auch in einer Geschirrspülmaschine reinigen.
- Um ein verstopfen der Düsen durch Kalk zu verhindern, müssen Sie die Intimdusche regelmäßig entkalken, hierzu eignen sich alle handelsüblichen Entkalker oder auch Essig.
- Um die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung der Intimdusche nicht zu beeinträchtigen, dürfen keine Erweiterungen, Neueinstellungen, Änderungen oder Reparaturen, außer durch von Promed ermächtigten Personen, durchgeführt werden.
- Reparieren Sie die Intimdusche nicht. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

⚠ Sicherheitsvorschriften

A. Vor Inbetriebnahme beachten:

- Die Intimdusche niemals in der Nähe von Strom führenden Teilen verwenden.
- Die Intimdusche niemals in direktem Kontakt mit Feuer, Gas oder Sauerstoff, sowie heißen Gegenständen, wie z.B. Herdplatten bringen.
- Vor einem Wechsel des Duschkopfes / der Intimdusche müssen Sie die Duscharmatur auf Null regeln.
- Treffen Sie jede mögliche Vorkehrung, damit die Intimdusche nicht herunterfällt oder anderweitig beschädigt wird.
- Falls Probleme an der Intimdusche auftreten, geben Sie es unbedingt umgehend in die Reparatur.

⚠ B. Gefahr

- Bringen Sie die Intimdusche nie in die Nähe von Strom führenden Teilen.
- Verwenden Sie die Intimdusche niemals ohne den Leitungsdruckminderer, da der Versorgungsdruck Ihrer Wasserleitung in der Regel zu hoch ist und somit zu Verletzungen im Vaginalbereich führen kann.
- Die Intimdusche ist nicht für die Pflege von anderen Körperregionen (z.B. Analbereich) als den Vaginalbereich geeignet.
- Regeln Sie die Temperatur des Wassers vorsichtig, es besteht die Gefahr der Verbrühung.
- Regeln Sie den Druck des Wasserstrahls vorsichtig, da dieser abhängig vom Versorgungsdruck Ihrer Wasserleitung zu Schmerzen, im Extremfall zu Verletzungen führen kann.
- Die Intimdusche sollte nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt verwendet werden, dies gilt besonders während einer Schwangerschaft, nach einer Entbindung und nach einem Gynäkologisch-Chirurgischen Eingriff. Sollten nach der Anwendung Probleme auftreten (z.B. Schmerzen) wenden Sie sich bitte umgehend an einen Arzt.
- Aus hygienischen Gründen sollte die Intimdusche immer nur von einer Person verwendet werden.
- Die Dusche darf nicht verwendet werden, wenn eine akute Infektion oder eine akute Mykose (Pilzerkrankung) im Vaginalbereich vorhanden ist.
- Die Intimdusche darf aus hygienischen Gründen nur verwendet werden, wenn das Leitungswasser Trinkwasserqualität hat.
- Sollten sich aufgrund unsachgemäßer Handhabung, bzw. Reinigung Flecken oder andere Veränderungen auf der Intimdusche zeigen, darf diese nicht mehr verwendet werden.

⚠ C. Warnung

- Lassen Sie die Intimdusche niemals unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder oder ungeübte Personen im Umgang mit diesem Gerät in der Nähe befinden.
- Verwenden Sie die Intimdusche nur für Anwendungen, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Diese Intimdusche ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie wurden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und erhielten von Ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Wenn Sie die Anwendung beenden, regeln Sie Duscharmatur auf Null.
- Der Einsatz der Intimdusche ist kein Ersatz von Verhütungsmitteln, es kann trotz der Verwendung der Dusche nach dem Geschlechtsverkehr zu einer Schwangerschaft kommen. Des Weiteren schützt die Anwendung der Intimdusche nicht vor Geschlechtskrankheiten oder Erkrankungen wie HIV oder Hepatitis.

GARANTIE UND SERVICE

Dieses Gerät wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Deshalb leisten wir bei Vorlage der auf dieses Gerät ausgestellten Garantiekarte eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum gemäß nachstehenden Bedingungen:

- Bei nachweisbaren Material- und Herstellungsfehlern, die bei vorschriftsmäßigem Gebrauch auftreten und die während der Garantiezeit erkannt werden, ersetzen wir innerhalb der Garantiezeit kostenlos sämtliche mangelhaften Teile des Gerätes inklusive des Lohnkostenanteils der Garantiereparaturen.
- Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Handhabung des Gerätes (z.B. Anschluss an ungeeignete Wasserleitungen), bei Eingriffen in das Gerät (z.B. Öffnen des Gerätegehäuses) sowie bei Verwendung von Ersatzteilen, die von Promed nicht genehmigt wurden. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Gerätemotoren und bewegliche Teile unterliegen nicht der Gewährleistung.
- Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufs. Die Inanspruchnahme einer Garantieleistung hat keinen Einfluss auf die Dauer der Garantie. Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Nach Ablauf der Garantiezeit auftretende Reklamationen können nicht mehr berücksichtigt werden.
- Die Garantie tritt im Rahmen dieser Garantiebedingungen nur dann in Kraft, wenn das Datum des Kaufs auf der Garantiekarte durch Stempel/Unterschrift des Händlers bestätigt wird.
- Im Garantie- oder Reparaturfall senden Sie bitte das vollständige Gerät mit komplett ausgefüllter Garantiekarte an den für Sie zuständigen Kundendienst:
- Technische und optische Änderungen, sowie Änderungen der Ausstattung sind vorbehalten!

Für eine reibungslose Bearbeitung sind folgende Angaben unerlässlich:

1. Originalkaufbeleg / Quittung oder Händlerstempel mit Kaufdatum
2. Festgestellter Mangel
3. Gerätebezeichnung / Typ
4. Chargennummer (befindet sich auf der Verpackung)

CE-Richtlinien

CE gemäß EG-Richtlinie 2007/47/EWG. Übereinstimmung mit EG-Richtlinie 1907/2006/EWG und 2005/69/EWG. Geräte-Einstufung gemäß EG-Richtlinie 2007/47/EWG Medizinprodukt der Klasse I. Die Anforderungen der EG-Richtlinie 2007/47/EWG für die Klasse I medizinische Produkte wurde unter Verwendung der folgenden Normen erfüllt. ISO 14971:2007; EN 62079:2001; Teilweise, sofern zutreffend IEC 60601-1:2005 +Corrigendum 1 +Corrigendum 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

US I User manual Orchidee Douche

Description of the device

A Connecting thread inlet **B** Jets **C** Pressure regulator **D** Storage box

Technical data

Device type: Douche for vaginal hygiene
Number of jets: 7
Connecting thread inlet: ½ inch
Material: Stainless steel
Diameter: 0.98 in (25 mm)
Weight: 5.89 oz (167 g)

Transport/storage/operating conditions

- Only transport in the original packaging of the manufacturer.
- Operating temperature: +50° F to +104° F (+10° C – +40° C)
- Transport and storage temperature: +41° F to +122° F (+5° C – +50° C)
- Atmospheric pressure: 700 to 1060 hPa
- An abrupt change in temperature is to be avoided as the material in the douche (stainless steel) stores warmth and cold for a certain period of time. Only use the device once the temperature has been equalized.

Description of the device

Please keep this user manual in a safe place!

⚠ Please read the user manual thoroughly before using the device for the first time.
Please keep the packaging in case of warranty claims as the batch number is found on the packaging.

Thank you for purchasing the **Promed Orchidee** Douche. You have purchased a high-quality product designed for personal hygiene and wellbeing purposes. **Promed** is a leading company with decades of experience in personal hygiene, wellness and health areas.
This douche has been designed and manufactured in accordance with the Medical Device Directives 2007/47/EEC to guarantee quality during use. The douche may be used once this user manual has been read.

This douche has only been designed for vaginal hygiene usage.

We, as the manufacturer, cannot be made liable in any way for injury or damages to people or objects that arise from failure to comply with this user manual. We wish you a lot of enjoyment with your new **Promed Orchidee** . We would like to familiarize you with the douche in the following sections. Please read the user manual thoroughly before using the device for the first time. You can receive professional advice wherever **Promed** products are sold or get in touch with us if you have any questions. We can provide you with the name of the representative responsible for you.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Ph: +49 (0)8821-9621-0, Fax: +49 (0)8821-9621-21, Email: info@promed.de
Further information can be found on our homepage: www.promed.de

Information about the device

By purchasing a **Promed Orchidee**, you have obtained a wonderful and elegant hygiene device of professional quality designed for particularly thorough and perfect feminine hygiene. It is easy to use and ideal for hygienic purposes before and after sexual intercourse in addition to the daily personal hygiene. It is particularly thorough and gentle to use thanks to its 7 jets. **The douche has been sterilized following production and is sealed in a sterile state.**

Package contents: 1x douche (sterile packaging), 2x pressure regulators, 1x storage box

How to use the device

- Please read through the user manual thoroughly and observe the instructions before using the douche.
- The douche may only be used for the intended purpose.
- The douche is not suitable for long-term use.
- The douche only functions with shower hoses with ½ inch thread inlets.
- Store the douche in the delivered storage box **(D)** when not in use.

Connecting the device to the bathroom fittings

- Remove the shower head and the seal from the shower hose.
- Place the pressure regulator **(C)** in-between the **Promed Orchid Douche** and the shower hose in place of the seal and carefully screw the **Promed Orchidee** Douche with the connecting thread inlet **(A)** onto the hose. The douche is now ready for use.

How to use the douche

- Use the faucet now to set the water temperature to the desired temperature that is pleasant for you.
- Place the douche in the vagina with the jets **(B)** first. Make sure that the **Promed Orchidee** does not fall down, as this may cause damage to the shower basin or injure your feet.
- Use the faucet to slowly increase the water flow and adjust the temperature as needed.

Tip: When necessary, you can also use a few drops of lubricant gel for a pleasant feeling during douche insertion.

Care and maintenance

- Regular maintenance and cleaning ensure optimal results and extends the life of your douche.
- Store the **Promed Orchidee** in a safe place when it is not being used.
- Do not use any aggressive substances such as scouring agents or corrosive detergents as they may corrode the surface.
- Keep the douche away from solvents and strong detergents (e.g., thinners, chlorine detergents, etc.)
- To obtain an optimal result when cleaning, use a slightly moist, soft cloth to clean the outside of the device immediately after use, and a bottle brush to clean the inside of the device.
- Please use standard spray disinfectants such as isopropyl alcohol for disinfection.
- A disinfected douche can also be washed in a dishwasher.
- You must descale the douche at regular intervals to prevent the jets from becoming blocked by limescale. All types of commercial descalers or vinegar are suitable for this purpose.
- To ensure that the safety, reliability and performance of the douche are not adversely affected, enhancements, readjustments, alterations or repairs are not permitted aside from those performed by **Promed** authorized persons.
- Do not repair the douche yourself. It does not contain parts that consumers can service.

⚠ Safety instructions

A. Pay attention to the following before first time use:

- Never use the douche near parts conducting electrical current.
- Never place the douche in direct contact with fire, gas or oxygen, or hot objects such as hot plates.
- You must turn off the water at the faucet before swapping the shower head and the douche.
- Take every precaution possible to ensure that the douche does not fall down or get damaged in any other way.
- If problems should occur with the douche, take the device immediately to get it repaired.

⚠ B. Danger

- Never place the douche near parts that conduct electrical current.
- Never use the douche without the pressure regulator as the supply pressure in your water pipes is generally too high and may therefore cause injury to the vaginal area.
- The douche is not suitable for personal hygiene in other regions of the body (e.g., anal area) aside from the vaginal area.
- Set the water temperature carefully. There is a risk of scalding.
- Set the water pressure carefully as this may cause pain or injury in extreme cases, depending on the supply pressure in your water pipes.
- The douche should only be used in consultation with your physician. The particularly applies during pregnancy, following child birth and following gynecological surgery. If you should experience problems following use (e.g., pain), please consult a physician immediately.
- The douche should only be used by one person for hygienic reasons.
- The douche may not be used when an acute infection or an acute mycosis (fungal infection) is present in the vaginal region.
- The douche may only be used when the tap water has drinking water quality for hygienic reasons.
- It is not permitted to use the douche after stains or other changes to the douche have become noticeable that have arisen from improper use or cleaning.

⚠ C. Warning

- Never leave the douche unattended when children or inexperienced persons are in its vicinity.
- Only use the douche for the applications described in this user manual.
- This douche is not designed to be used by people (including children) who have limited physical, sensory, or intellectual abilities or who do not have sufficient experience and/or sufficient knowledge. This does not apply if these people are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from them on how to use this unit.
- Turn the water off at the faucet when you have finished using the douche.
- Usage of the douche is not an alternative to using contraceptives. You may become pregnant even if you have used the douche following sexual intercourse. Furthermore, usage of the douche does not protect you from sexually transmitted diseases such as HIV or hepatitis.

WARRANTY AND SERVICING

This device has been manufactured with the utmost of care and has been examined in detail before leaving the factory. We therefore provide a warranty of 24 months after the date of purchase when presented with the warranty card issued with this device and in accordance with the following conditions:

- Within the warranty period, we will replace all defect parts of the device free of charge, including labor costs for repairs under warranty, in cases of verifiable faults in material and manufacture that have occurred with correct usage and have been identified during the warranty period.
- This warranty is void when the device has been improperly used (e.g., connection to unsuitable water pipes), the device has been tampered with (e.g., opening the device´s casing), and when spare parts have been used that have not been approved of by **Promed**. Parts subject to wear are exempt from the warranty. Appliance motors and mobile parts are not included in the warranty.
- The warranty period begins on the date of purchase. Warranty claims do not affect the warranty duration. Warranty claims must be lodged within the warranty period. Claims arising after cessation of the warranty period cannot be considered.
- The warranty only comes into effect within the scope of these warranty conditions when the date of purchase has been confirmed by the stamp/ signature of the dealer on the warranty card.
- In cases of warranty or repair claims, please post the entire device with the completed warranty card to the customer service point responsible for you.
- We reserve the right to make technical and optical changes as well as changes to the equipment!

The following information is vital for problem-free processing:

1. Original sales slip/receipt or dealer´s stamp with the date of purchase
2. Defect detected
3. Unit name / type
4. Batch number (can be found on the packaging)

CE Regulations

CE in accordance with EC Directive 2007/47/EEC. In accordance with the EC Directive 1907/2006/EEC and 2005/69/EEC. Device classified as class I according to the EC Directive 2007/47/EEC for medical products. The requirements of the EC Directive 2007/47/EEC for class I medical products has been fulfilled using the following norms. ISO 14971:2007; EN 62079:2001; partially, as far as applicable IEC 60601-1:2005 +Corrigendum 1 +Corrigendum 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

FR I Mode d'emploi douche intime Orchidee

Description de l'appareil

A Filetage de raccord **B** Buses **C** Réducteur de pression **D** Coffret de rangement

Caractéristiques

Type d'appareil : douche pour hygiène intime
Nombre de buses : 7
Filetage de raccord : ½ pouce
Matériau : acier inox
Diamètre : 25 mm
Poids : 167 g

Conditions de transport/rangement/utilisation

- Uniquement transporter dans l'emballage d'origine du fabricant.
- Température de service : +10 °C – +40 °C
- Température de transport et de rangement : +5 °C – +50 °C
- Pression atmosphérique : 700 à 1060 hPa
- Éviter tout brusque changement de température, car le matériau de la douche (acier inox) conserve la chaleur ou le froid pendant un certain temps. Veiller à utiliser l'appareil après une compensation de température.

Description de l'appareil

Conserver soigneusement ce manuel !

⚠ Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil.
Conserver l'emballage qui indique le numéro de lot pour toute éventuelle réclamation.

Merci d'avoir acheté la douche intime **Orchidee de Promed**. Vous venez d'acquérir un produit de qualité supérieure pour les soins du corps ainsi que le bien-être. **Promed** est une entreprise de pointe possédant une expérience de plusieurs décennies dans le secteur des soins du corps, du bien-être et de la santé.
Cette douche intime a été conçue et fabriquée conformément à la directive pour les produits médicaux 2007/47/EEC afin de garantir la qualité pour l'application et ne doit être utilisée qu'après avoir lu ce mode d'emploi.

La douche intime est uniquement conçue pour un usage dans le cadre de l'hygiène vaginale.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou dommages personnels ou matériels résultants du non-respect de ce mode d'emploi.
Nous espérons que vous serez pleinement satisfaite de votre nouvelle douche **Promed Orchidee**. Nous désirons à présent vous présenter votre nouvelle douche intime. Avant la première utilisation, veuillez lire ce mode d'emploi. Pour des conseils compétents, renseignez-vous auprès de votre revendeur **Promed** ou contactez-nous. Nous vous indiquerons un spécialiste compétent.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: 08821-9621-0, Fax: 08821-9621-21, E-Mail: info@promed.de
Vous trouverez d'autres informations sur notre site web : www.promed.de

Informations de l'appareil

En achetant votre **Promed Orchidee**, vous venez d'acquérir un appareil d'hygiène performant et élégant, de qualité professionnelle, pour des soins intimes irréprochables. De manipulation aisée, la douche est idéale pour l'hygiène avant et après les rapports sexuels, ainsi que pour les soins quotidiens du corps. Grâce à ses 7 buses, son application est à la fois très minutieuse et douce. **La douche intime a été stérilisée après sa production et soudée dans un état stérile.**

Fourniture : 1x douche intime (emballage stérile), 2x réducteurs de pression, 1x coffret de rangement

Utilisation de l'appareil

- Avant d'utiliser la douche intime, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et en respecter les instructions.
- La douche intime doit uniquement être utilisée dans le but prescrit.
- La douche intime ne convient pas pour une utilisation continue.
- La douche intime fonctionne uniquement sur des tuyaux de douche avec filetage de ½ pouce.
- Lorsque la douche intime n'est pas utilisée, veuillez la ranger dans son coffret de rangement **(D)**.

Raccordement à la robinetterie de salle de bains

- Démonter la tête de douche et la garniture du tuyau de douche.
- Visser prudemment la douche **Promed Orchidee** avec le filetage de raccord **(A)** au tuyau de douche et intercaler le réducteur de pression **(C)** à la place de la garniture. Votre douche intime est alors prête à fonctionner.

Application de la douche intime

- Régler la température de l'eau désirée et adéquate sur la robinetterie.
- Effectuer à présent la douche intime avec les buses **(B)** introduites dans le vagin, en veillant à éviter toute chute de la douche **Promed Orchidee** afin de ne pas endommager le bac de la douche ou de vous blesser aux pieds.
- Augmenter lentement le débit de l'eau avec la robinetterie et ajuster la température le cas échéant.

Conseil : au besoin, utiliser un gel lubrifiant pour assurer une sensation agréable lors de l'introduction de la douche.

Entretien et maintenance

- Une maintenance et un nettoyage régulier assure un résultat optimal et prolonge la durée de vie de votre douche intime.
- Lorsque votre douche **Promed Orchidee** n'est pas utilisée, veuillez la ranger dans un endroit sûr.
- Ne pas utiliser de produits agressifs tels que lait récurant ou autres détergents caustiques susceptibles d'endommager le revêtement.
- Tenir la douche intime à l'écart de toutes solutions et produits de nettoyage agressifs tels que nitrures, désinfectant chlorés, etc.
- Pour un nettoyage optimal, essuyer les surfaces externes avec un chiffon doux humide et bien essoré et brosser les surfaces internes avec un goupillon à bouteille immédiatement après l'utilisation.
- Pour désinfecter, pulvériser un désinfectant en vente dans le commerce, par ex. de l'alcool isopropyle.
- Une fois désinfectée, vous pouvez aussi laver la douche intime dans le lave-vaisselle.
- Afin de prévenir une obturation des buses par le calcaire, il convient de détartrer régulièrement la douche intime avec un antitartre en vente dans le commerce ou avec du vinaigre.
- Afin de ne pas altérer la sécurité, la fiabilité et les performances de la douche intime, l'exécution d'extensions, réglages, modifications ou réparations doit exclusivement être réservée au personnel agréé par Promed.
- Ne pas réparer la douche intime. Elle ne contient aucune pièce requérant maintenance de la part de l'utilisateur.

⚠ Consignes de sécurité

A. Avant la mise en service :

- Ne jamais utiliser la douche intime à proximité de pièces sous tension.
- Ne jamais mettre la douche intime en contact direct avec une flamme, du gaz ou de l'oxygène, ainsi que tout objet chaud, par ex. plaque de four.
- Avant de remplacer la tête de douche/douche intime, il faut fermer la robinetterie de la douche.
- Prendre les mesure requises pour éviter toute chute de la douche intime ou tout autre endommagement.
- En cas de panne de la douche intime, immédiatement l'envoyer pour réparation.

⚠ B. Danger

- Ne jamais rapprocher la douche intime de pièces sous tension.
- Ne jamais utiliser la douche intime sans le réducteur de pression, car la pression d'alimentation de la conduite d'eau est généralement trop élevée et risque de provoquer des blessures dans la zone vaginale.
- La douche intime est exclusivement conçue pour la zone vaginale et ne doit pas être utilisée pour les soins d'autres partie du corps telles que la zone anale.
- Régler prudemment la température de l'eau pour éviter tous risques de brûlures.
- Régler prudemment la pression du jet d'eau car celui-ci, en fonction de la pression d'alimentation de votre conduite d'eau, peut causer des douleurs, voire des lésions dans les cas extrêmes.
- Uniquement utiliser la douche intime après avoir consulté votre médecin. Ceci est spécialement valable lors de la grossesse, après un accouchement et après une intervention chirurgicale gynécologique. En cas de problèmes après l'application (par ex. douleurs) immédiatement consulter un médecin.
- Pour raisons d'hygiène, la douche intime doit toujours être utilisée par la même personne.
- Ne pas utiliser la douche intime en présence d'infection ou de mycose (maladie fongique) aiguë dans la zone vaginale.
- Pour raisons d'hygiène, la douche intime ne doit être utilisée que si l'eau courante est potable.
- Si la douche intime comporte des taches ou d'autres modifications en raison d'une manipulation incorrecte ou d'un nettoyage inadéquat, elle ne doit plus être utilisée.

⚠ C. Avertissement

Ne jamais laisser la douche intime sans surveillance en présence d'enfants ou de personnes sans expérience dans sa manipulation à proximité.

- Uniquement utiliser la douche intime dans le cadre des applications décrites dans ce manuel.
- Cette douche intime n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (enfants inclus), dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant de l'expérience et/ou des connaissances requises, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir été instruites par celle-ci sur le maniement correct de l'appareil.
- Fermer la robinetterie de la douche lorsque l'application est terminée.
- L'usage de la douche intime ne remplace pas les contraceptifs ; le risque de grossesse persiste malgré l'utilisation de la douche intime après des rapports sexuels. En outre, l'utilisation de la douche intime ne protège pas contre les maladies vénériennes ou sexuellement transmissibles telles que le SIDA ou l'hépatite.

GARANTIE ET SERVICE

Cet appareil a été fabriqué avec soin et a fait l'objet d'un contrôle exhaustif avant de quitter l'usine. Nous délivrons donc une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat sur présentation du bon de garantie dûment rempli conformément aux conditions ci-dessous :

- En cas de vices évidents de matériel et/ou de fabrication survenant dans le cadre d'un usage conforme et pendant la durée de la garantie, nous remplaçons gratuitement toutes les pièces défectueuses de l'appareil et prenons en charge les frais salariaux de la réparation.
- La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte de l'appareil (par ex. raccordement à une conduite d'eau inadaptée), d'intervention sur l'appareil (par ex. ouverture du boîtier), ainsi que d'utilisation de pièces détachées non homologuées par **Promed**. Les pièces d'usures sont exclues de la garantie. Le moteur de l'appareil et les pièces mobiles ne sont pas couverts par la garantie.
- La durée de garantie prend effet le jour même de l'achat. La revendication d'une prestation de garantie n'a aucune influence sur la durée de la garantie. Les droits de garantie doivent être revendiqués pendant la durée de garantie. Les réclamations survenant après l'expiration de la durée de garantie ne pourront plus être prises en compte.
- La garantie ne prend effet dans le cadre de ces conditions de garantie que si la date d'achat est validée par le cachet ou la signature du commerçant sur le bon de garantie.
- Pour toute réclamation ou réparation, veuillez envoyer l'appareil au complet avec le bon de garantie dûment rempli au centre de S.A.V. compétent pour votre région.
- Sous réserve de modifications techniques et esthétiques, ainsi que modifications de l'équipement.

Les informations suivantes sont indispensables pour assurer un traitement correct :

1. Justificatif d'achat original/facture ou cachet du commerçant avec date d'achat
2. Défaut constaté
3. Désignation de l'appareil/type
4. Numéro de lot (indiqué sur l'emballage)

Directives CE

CE selon la directive CE 2007/47/EEC. Conforme aux directives CE 1907/2006/EEC et 2005/69/EEC. Classement de l'appareil selon la directive CE 2007/47/EEC, produit médical de la classe I. Les spécifications de la directive CE 2007/47/EEC pour la classe I Produits médicaux ont été satisfaites en appliquant les normes ci-dessous. ISO 14971:2007 ; EN 62079:2001 ; en partie, si applicable IEC 60601-1:2005 + Corrigendum 1 + Corrigendum 2 ; EN 60601-1:2006 ; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1:2008 ; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

IT I Istruzioni per l'uso della doccia intima Orchidee

Descrizione dell'apparecchio

A Filetto del raccordo **B** Bocchette **C** Riduttore di pressione delle tubature **D** Scatola di custodia

Dati tecnici

Tipo di apparecchio: Doccia per igiene intima
Numero di bocchette: 7
Filetto di raccordo: ½ pollice
Materiale: Acciaio inossidabile
Diametro: 25 mm
Peso: 167 g

Condizioni di trasporto/stoccaggio/funzionamento

- Trasporto esclusivamente nella confezione originale del produttore.
- Temperatura di esercizio: +10° C – +40° C
- Temperatura di trasporto e di stoccaggio: +5° C – +50° C
- Pressione dell'aria: da 700 a 1060 hPa
- Evitare sbalzi improvvisi di temperatura, perché il materiale di cui è costituita la doccia (acciaio inox) accumula caldo o freddo per un certo tempo. Mettere in funzione l'apparecchio solo dopo un adeguamento della temperatura.

Descrizione dell'apparecchio

Conservare accuratamente le istruzioni!

⚠ Si prega di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
Conservare la confezione, perché reca il numero di lotto per eventuali diritti di garanzia.

Grazie per aver acquistato la doccia intima **Orchidee Promed**: un prodotto di grande valore per l'igiene personale e per il benessere. **Promed** è un'azienda leader con un'esperienza decennale nei settori dell'igiene personale, del wellness e della salute. La doccia intima è stata progettata e prodotta in conformità alla direttiva sui dispositivi medici 2007/47/CEE per garantire la qualità delle cure, essa può essere utilizzata dopo la lettura delle istruzioni per l'uso.

Questa doccia intima è stata studiata solo per l'uso nell'igiene vaginale.

Il produttore, non può essere ritenuto responsabile per qualsiasi lesione o danno a persone o cose derivante dall'inosservanza di tali istruzioni. La nuova **Orchidee Promed** vi darà grandi soddisfazioni. Quanto riportato qui di seguito ha lo scopo di farvi acquisire dimestichezza con la doccia intima. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso. Per una consulenza specifica può contattare tutti i rivenditori autorizzati di articoli **Promed** oppure può rivolgere direttamente a noi le sue domane. Le possiamo indicare un consulente esperto.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: 08821-9621-0, Fax: 08821-9621-21, e-mail: info@promed.de
Per ulteriori informazioni consultate la nostra homepage: www.promed.de

Informazioni sull'apparecchio

Acquistando una **Orchidee Promed** si dispone di un ottimo apparecchio igienico, elegante e di qualità professionale, per un'igiene intima profonda e impeccabile. Semplice da usare, è ideale per l'igiene prima e dopo il rapporto sessuale e per l'igiene personale quotidiana. Grazie alle 7 bocchette garantisce un'applicazione particolarmente accurata e piacevole. **La doccia intima è stata sterilizzata dopo la produzione e sigillata in stato sterile.**

Dotazione: 1x doccia intima (confezionata sterile), 2x riduttori di pressione delle tubature, 1x scatola di custodia

Utilizzo dell'apparecchio

- Prima di utilizzare la doccia intima leggere accuratamente le istruzioni per l'uso e attenervisi.
- La doccia intima può essere utilizzata solo per gli scopi previsti.
- La doccia intima non è adatta per l'uso continuo.
- La doccia intima funziona solo su tubi flessibili per doccia con filettatura da ½ pollice.
- In caso di mancato utilizzo della doccia intima, riporla nella scatola di custodia compresa nella fornitura **(D)**.

Collegamento alla rubinetteria del bagno

- Togliere la testa della doccia e la guarnizione del tubo flessibile.
- Avvitare con cautela la **Orchidee Promed** sul tubo flessibile della doccia con la filettatura di raccordo **(A)** e inserire in mezzo il riduttore di pressione **(C)** al posto della guarnizione. La doccia intima è pronta per l'uso.

Utilizzo della doccia intima

- Impostare sul rubinetto la temperatura dell'acqua desiderata.
- Inserire la doccia intima nella vagina con le bocchette **(B)** in avanti, fare attenzione che la **Orchidee Promed** non cada, perché potrebbe danneggiare la vasca da bagno o causare lesioni ai piedi.
- Ruotare lentamente il rubinetto per consentire l'uscita dell'acqua ed eventualmente regolare ancora la temperatura.

Consiglio: In caso di necessità, l'uso di alcune gocce di gel lubrificante può determinare una sensazione piacevole durante l'introduzione.

Assistenza e manutenzione

- Una manutenzione e una pulizia effettuate con regolarità assicurano risultati ottimali e prolungano la durata della doccia intima.
- Quando non si utilizza la **Orchidee Promed**, conservarla in un luogo sicuro.
- Non usare sostanze aggressive, quali ad es. creme abrasive o altri detergenti corrosivi che potrebbero intaccare la superficie.
- Tenere lontana la doccia intima da solventi e detergenti aggressivi (ad es. diluente nitro, detergente al cloro, ecc.).
- Per la pulizia immediata dopo l'uso, passare sull'esterno un panno morbido, leggermente inumidito, mentre per l'interno uno scovolino garantisce un risultato ottimale.
- Per disinfettare si suggerisce l'applicazione a spruzzo di disinfettanti comunemente in commercio, ad es. alcol isopropilico.
- Una doccia intima disinfettata si può lavare anche in lavastoviglie.
- Per evitare l'occlusione delle bocchette a causa del calcare, occorre decalcificare regolarmente la doccia intima, utilizzando gli appositi prodotti presenti sul mercato oppure l'aceto.
- Per non pregiudicare la sicurezza, l'affidabilità e le prestazioni della doccia intima, nessuno, ad eccezione del personale autorizzato da Promed, deve eseguire ampliamenti, nuove messe a punto, modifiche o riparazioni.
- Non effettuare interventi di riparazione sulla doccia intima. Non ci sono elementi che richiedono manutenzione da parte dell'utente.

⚠ Norme di sicurezza

A. Prima della messa in funzione tenere presente quanto segue:

- Non utilizzare la doccia intima in prossimità di elementi conduttori di elettricità.
- Non mettere mai la doccia intima a contatto diretto con fuoco, gas od ossigeno, nonché con oggetti caldi come ad es. piastre elettriche.
- Prima di sostituire la testina della doccia / la doccia intima, regolare il rubinetto su zero.
- Prendere tutti i provvedimenti possibili, affinché la doccia intima non cada o non venga danneggiata in altro modo.
- Se insorgono problemi inerenti l'apparecchio, provvedere immediatamente alla sua riparazione.

⚠ B. Pericolo

- La doccia intima non va mai messa in prossimità di elementi conduttori di elettricità.
- Non utilizzare la doccia intima senza il riduttore di pressione, perché la pressione di alimentazione della rete idrica di solito è molto alta e potrebbe causare lesioni alla zona vaginale.
- La doccia intima non è adatta all'igiene di altre parti del corpo (ad es. zona anale) diverse dalla zona vaginale.
- Regolare con attenzione la temperatura dell'acqua, sussiste pericolo di scottature.
- Regolare con cautela la pressione del getto d'acqua, perché può provocare dolori, in casi estremi anche lesioni, a seconda della pressione di alimentazione della rete idrica.
- La doccia intima dovrebbe essere utilizzata solo dopo essersi consultate con il proprio medico. Ciò vale in particolare in gravidanza, dopo un parto e in seguito a interventi chirurgici ginecologici. Se dopo l'utilizzo dovessero insorgere problemi (ad es. dolori), rivolgersi immediatamente a un medico.
- Per motivi igienici la doccia intima dovrebbe essere usata da un'unica persona.
- La doccia non deve essere utilizzata, se è in corso un'infezione acuta o una micosi acuta nella zona vaginale.
- Per motivi igienici la doccia intima deve essere usata solo se l'acqua della rete idrica è potabile.
- Se sulla doccia intima compaiono macchie o altre modifiche in seguito a manipolazione o pulizia inappropriata, non utilizzarla più.

⚠ C. Avvertenza

- Non lasciare mai la doccia intima incustodita, se nelle vicinanze ci sono bambini o persone inesperte.
- Usare l'apparecchio solo per gli usi indicati in queste istruzioni.
- Questa doccia intima non è adatta all'uso da parte di persone (bambini compresi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o psichiche oppure inesperte e/o senza conoscenze, a meno che siano state controllate da una persona competente e vengano istruite da essa sull'utilizzo dell'apparecchio stesso.
- Al termine dell'uso, regolare il rubinetto della doccia su zero.
- L'uso della doccia intima non sostituisce i mezzi di contraccezione, quindi nonostante l'applicazione della doccia dopo un rapporto sessuale si può verificare una gravidanza. L'uso della doccia inoltre non protegge da malattie veneree o malattie come l'HIV o l'epatite.

GARANZIE E ASSISTENZA

Questo apparecchio è stato fabbricato con cura e prima di uscire dallo stabilimento di produzione è stato collaudato in ogni particolare. Si concede pertanto una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto, dietro presentazione della scheda di garanzia rilasciata con l'apparecchio, alle seguenti condizioni:

- In caso di difetti di materiale o di fabbricazione dimostrabili che emergano in condizioni di utilizzo conforme alle norme e che si rilevino durante il periodo di garanzia, sostituiamo gratuitamente entro tale periodo tutte le parti difettose dell'apparecchio compresa la quota di costo dell'intervento per le riparazioni in garanzia.
- La garanzia decade in caso di manipolazione inappropriata dell'apparecchio (per es. collegamento a una sorgente di corrente inadeguata, rottura), di interventi sull'apparecchio o di utilizzo di pezzi di ricambio non approvati da **Promed**. I pezzi usurati sono esclusi dalla garanzia. I motori dell'apparecchio e i pezzi mobili non sono coperti da garanzia.
- La durata della garanzia decorre dal giorno dell'acquisto. Il ricorso a una prestazione in garanzia non influisce sulla durata della garanzia stessa. I diritti di garanzia devono essere fatti valere durante il periodo di copertura della garanzia stessa. Allo scadere di tale periodo non si accettano più reclami.
- Le presenti condizioni prevedono che la garanzia entri in vigore solo dietro conferma della data d'acquisto riportata sulla scheda di garanzia mediante timbro/firma del rivenditore.
- In caso di garanzia o riparazione inviare l'apparecchio completo, accompagnato dalla scheda di garanzia compilata in ogni sua parte, al servizio clienti autorizzato di zona.
- Salvo cambiamenti tecnici ed estetici, nonché modifiche della dotazione.

Per intervenire senza difficoltà è indispensabile attenersi alle seguenti indicazioni:

1. Originale dello scontrino di acquisto / Ricevuta o timbro del commerciante con data di acquisto
2. Difetto rilevato
3. Denominazione dell'apparecchio / Tipo
4. Numero di lotto (riportato sulla confezione)

Direttive CE

CE conformemente alla direttiva CE 2007/47/EEC. In ottemperanza alla direttiva CE 1907/2006/EEC e 2005/69/EEC. Classificazione degli apparecchi secondo la direttiva CE 2007/47/EEC dispositivi medici della classe I. Con l'osservanza delle norme seguenti sono stati soddisfatti i requisiti della direttiva CE 2007/47/EEC per la classe I dispositivi medici. ISO 14971:2007; EN 62079:2001; parzialmente interessate IEC 60601-1:2005 +Corrigendum 1 +Corrigendum 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

ES I Instrucciones de manejo de la ducha íntima Orchidee

Descripción del aparato

A Rosca de empalme **B** Toberas **C** Regulador de presión **D** Estuche de almacenaje

Datos técnicos

Tipo de aparato: ducha para la higiene íntima
Número de toberas: 7
Rosca de empalme: ½ pulgadas
Material: acero inoxidable
Diámetro: 25 mm
Peso: 167 g

Condiciones de servicio, transporte y almacenaje

- Transporte el aparato sólo en el embalaje original del fabricante.
- Temperatura de servicio: +10° C – +40° C
- Temperatura de transporte/almacenaje: +5° C – +50° C
- Presión del aire: de 700 a 1060 hPa
- Evite los cambios bruscos de temperatura, ya que el material de la ducha (acero fino) retiene el frío y el calor durante algún tiempo. Ponga el aparato en funcionamiento tras haber compensado la temperatura.

Descripción del aparato

¡Por favor, guarde las instrucciones de manejo en un sitio seguro!

⚠ Lea las instrucciones de manejo detenidamente antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez.
Por favor, guarde el embalaje original del aparato en el que se indica el número de registro necesario para hacer reclamaciones dentro del plazo de garantía.

Muchas gracias por la compra de la ducha íntima **Promed Orchidee**. Este producto de alta calidad ha sido diseñado para el cuidado corporal y aplicaciones de Wellness. **Promed** es una empresa líder con décadas de experiencia en el campo del cuidado corporal, la salud y el bienestar. Esta ducha íntima ha sido diseñada y fabricada según la directiva para productos médicos 2007/47/CE, que garantiza la calidad de la aplicación, y puede ser utilizada tras haber leído detenidamente estas instrucciones de manejo.

La ducha íntima debe ser utilizada exclusivamente para la higiene vaginal.

Nuestra empresa no asume responsabilidad alguna por lesiones personales o daños materiales derivados de la inobservancia de estas instrucciones de manejo.
¡Disfrute de su nueva ducha **Promed Orchidee**! La información que le ofrecemos a continuación tiene como finalidad familiarizarle con el aparato. Por favor, lea las instrucciones de manejo detenidamente antes de realizar la primera aplicación. Si desea un asesoramiento profesional diríjase a cualquier distribuidor de productos **Promed** o póngase en contacto con nosotros directamente y le asignaremos un asesor competente.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: 08821-9621-0, Fax: 08821-9621-21, E-Mail: info@promed.de
Información detallada en nuestra página web: www.promed.de

Información del aparato

Con la compra del **Promed Orchidee** ha adquirido Vd. un magnífico y elegante aparato higiénico de calidad profesional para el cuidado íntimo óptimo. Este aparato de fácil manejo es ideal para la higiene anterior y posterior al acto sexual, así como para el cuidado corporal diario. Gracias a sus 7 toberas, la aplicación es especialmente suave y eficiente. **La ducha íntima ha sido esterilizada tras su fabricación y empaquetada posteriormente manteniendo el estado estéril.**

Volumen de entrega: 1x ducha íntima (estéril), 2x reguladores de presión, 1x estuche de almacenaje

Manejo del aparato

- Por favor, antes de poner el aparato en funcionamiento lea y observe detenidamente las instrucciones de manejo.
- La ducha íntima sólo debe ser utilizada para su uso previsto.
- La ducha íntima no es apta para una utilización permanente.
- La ducha íntima sólo puede ser conectada a mangueras con rosca de ½ pulgadas.
- Si no utiliza la ducha íntima, guárdela en su estuche de almacenaje **(D).**

Conexión a los grifos del baño

- Desmonte la cabeza de la ducha del baño y retire el empaque de la manguera.
- Enrosque la ducha íntima Orchidee con cuidado mediante la rosca de empalme **(A)** situada en la manguera de la ducha y coloque el regulador de presión **(C)** en el lugar donde se encontraba el empaque anteriormente. Seguidamente puede utilizar la ducha íntima.

Aplicación de la ducha íntima

- Ajuste la temperatura del agua que le resulte más agradable mediante el grifo.
- Introduzca la ducha íntima en la vagina con las toberas **(B)** indicando hacia adelante; procure que la ducha íntima **Promed Orchidee** no se caiga, ya que de lo contrario podrían producirse daños en la bañera o en el plato de ducha, así como lesiones en los pies.
- Abra el grifo despacio y regule la temperatura nuevamente si es necesario.

Consejo: si lo desea, puede aplicar algunas gotas de gel lubricante a la ducha íntima para facilitar su introducción en la vagina.

Cuidado y mantenimiento

- El cuidado y mantenimiento regular de la ducha íntima garantiza resultados óptimos y alarga el tiempo de vida útil del aparato.
- Guarde la ducha **Promed Orchidee** en un sitio seguro si no va a utilizarla.
- No utilice sustancias de limpieza agresivas o abrasivas, ya que de lo contrario podrían resultar dañadas las superficies del aparato.
- Evite que la ducha íntima entre en contacto con sustancias de limpieza agresivas como diluyentes para lacas nitrocelulósicas, ácido clorhídrico etc.
- Limpie el aparato tras cada aplicación utilizando para ello un paño suave ligeramente humedecido para el exterior y un cepillo para limpiar botellas para el interior.
- Desinfecte el aparato mediante atomización utilizando para ello desinfectantes de uso corriente como alcohol isopropílico.
- Una vez que la ducha íntima está desinfectada puede lavarla también en el lavavajillas.
- Con el fin de evitar un atoramiento de las toberas por sedimentación de cal se recomienda descalcificar la ducha íntima regularmente mediante descalcificadores de uso corriente o vinagre.
- Para garantizar la seguridad, la fiabilidad y el rendimiento óptimo de la ducha íntima es desaconsejable ampliar el aparato, reajustarlo, modificarlo o repararlo, a menos que las modificaciones sean llevadas a cabo por el personal técnico autorizado de **Promed**.
- No repare la ducha íntima. La ducha no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

⚠ Medidas de seguridad

A. Observaciones antes de la puesta en funcionamiento:

- No utilice la ducha íntima nunca cerca de piezas eléctricas.
- Evite el contacto directo de la ducha con fuego, gas, oxígeno y objetos calientes como por ejemplo placas de cocina.
- Antes de cambiar la cabeza de ducha / ducha íntima debe ajustar el grifo a la posición neutra.
- Tome las medidas necesarias posibles para evitar que la ducha íntima caiga al suelo o sufra daños.
- En caso de surgir cualquier tipo de problema con la ducha íntima envíela inmediatamente a reparar.

⚠ B. Peligro

- No utilice la ducha íntima cerca de piezas eléctricas.
- No utilice la ducha íntima nunca sin haber instalado el regulador de presión previamente, ya que, normalmente, la presión del agua de la tubería es demasiado alta y podría lesionar la vagina.
- La ducha íntima no es apta para el cuidado de otra zona que no sea la vagina (por ej. la zona anal).
- Regule la temperatura del agua con cuidado para no quemarse.
- Regule la presión del chorro de agua con cuidado, ya que, si el agua de la tubería sale con demasiada fuerza podría causar dolor o, en caso extremo, incluso lesiones.
- Utilice la ducha íntima tras haberlo consultado con su médico de cabecera, especialmente si está embarazada, tras el parto o tras intervenciones quirúrgicas ginecológicas. Si siente molestias tras el tratamiento (dolor) consulte por favor inmediatamente con el médico.
- Por razones de higiene, la ducha íntima debería ser utilizada siempre por la misma persona.
- No utilice la ducha si existe infección o micosis aguda (hongos) en la zona vaginal.
- Por razones de higiene, la ducha íntima sólo debe ser utilizada si el agua corriente del grifo es potable.
- No utilice la ducha íntima si, debido a un manejo o limpieza indebidos, presenta manchas o cualquier otra alteración.

⚠ C. Advertencia

- No deje la ducha nunca sin vigilancia cerca de niños o personas inexpertas en su manejo.
- Utilice la ducha íntima exclusivamente según se describe en estas instrucciones de manejo.
- La ducha íntima no debe ser utilizada por adultos o niños con deficiencias físicas, sensoriales o mentales, a menos que lo hagan bajo la vigilancia de una persona responsable. El aparato tampoco debe ser utilizado por personas que no dispongan de los conocimientos necesarios para el manejo del mismo y/o que carezcan de experiencia en su utilización, a menos que sean instruidos en su uso por una persona competente.
- Tras la aplicación ajuste la ducha en la posición neutra.
- La utilización de la ducha íntima no sustituye la utilización de métodos anticonceptivos, por lo tanto, no disminuye el riesgo de embarazo tras el acto sexual. La ducha íntima no protege contra enfermedades venéreas u otras enfermedades como SIDA o hepatitis.

GARANTÍA Y SERVICIO

El aparato ha sido fabricado con la mayor precisión y comprobado antes de abandonar la fábrica. Por esta razón, se ofrece una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra válida en los siguientes casos:

- En caso de detectar fallos de fabricación o fallos de los materiales comprobables dentro del plazo de garantía durante aplicaciones debidas, el fabricante repone todas las piezas defectuosas dentro del plazo de garantía sin coste alguno incluyendo la mano de obra de la reparación.
- La garantía pierde su validez en caso de uso indebido del aparato (por ej. la conexión de la ducha a tuberías inadecuadas), de intentos de reparación o modificación del aparato (por ej. apertura de la carcasa) o en caso de utilización de piezas de repuesto no autorizadas por **Promed**. La garantía no contempla las piezas de desgaste, los motores del aparato y las piezas móviles.
- El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. La utilización de la garantía no altera el plazo de duración de la misma. Las reclamaciones de garantía deben ser realizadas dentro del plazo de garantía.
- La garantía sólo es válida si la fecha de compra se indica en la tarjeta de garantía y se certifica mediante el sello o la firma del comercio donde se adquirió.
- En caso de garantía o reparación envíe por favor el aparato completo con la tarjeta de garantía rellenada al servicio al cliente correspondiente.
- ¡Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y ópticas, así como modificaciones del equipamiento!

Datos imprescindibles para una tramitación óptima:

1. Ticket de compra / factura original o sello del fabricante la fecha de compra
2. Descripción del defecto
3. Denominación del aparato / tipo
4. Número de registro (indicado en el embalaje original)

Directivas CE

CE según la directiva CE 2007/47/CE. En concordancia con las directivas CE 1907/2006/CE y 2005/69/CE. Clasificación de aparatos de acuerdo con la directiva UE 2007/47/CE - producto médico Clase I. Este producto cumple las exigencias de la directiva UE 2007/47/CE para productos médicos de Clase I bajo la aplicación de las siguientes normas. ISO 14971:2007; EN 62079:2001; parcialmente, si corresponde IEC 60601-1:2005 +Corrigendum 1 +Corrigendum 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

NL | Gebruiksaanwijzing intiemdouche Orchidee

Beschrijving van het apparaat

A Schroefdraadaansluiting **B** Sproeier **C** Leidingsdrukreductor **D** Bewaarbox

Technische gegevens

Type apparaat: Douche voor de intieme hygiëne
Aantal sproeiers: 7
Schroefdraadaansluiting: ½ inch
Materiaal: Roestvrij staal
Doorsnede: 25 mm
Gewicht: 167 g

Transport-/opslag-/gebruiksvoorwaarden
- Transport alleen in de originele verpakking van de fabrikant.
- Gebruikstemperatuur: +10° C – +40° C
- Transport- en opslagtemperatuur: +5° C – +50° C
- Luchtdruk: 700 tot 1060 hPa
- Een plotselinge verandering van de temperatuur moet worden vermeden, omdat het materiaal van de douche (roestvrij staal) warmte c.q. koude een bepaalde tijd opslaat. Neem het apparaat pas na een temperatuuraanpassing in gebruik.

Beschrijving van het apparaat

Beschrijving a.u.b. zorgvuldig bewaren!

⚠ Lees deze gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
Bewaar de verpakking, omdat zich hierop het chargenummer voor eventuele garantieclaims bevind.
Hartelijk dank voor de aanschaf van de **Promed Orchidee** intiemdouche. U heeft een hoogwaardig product voor de lichaamsverzorging alsmede voor wellnesstoepassingen aangeschaft. **Promed** is een toonaangevend bedrijf met een tientallen jaren lange ervaring op het gebied van de lichaamsverzorging, wellness en gezondheid.
Deze intiemdouche werd in overeenstemming met de richtlijn voor medische hulpmiddelen 2007/47/EEC ontworpen en geproduceerd, om de kwaliteit voor het gebruik te garanderen, en mag na het lezen van deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt.

Deze intiemdouche is alleen voor het gebruik in de vaginale hygiëne bestemd.

Wij, de fabrikant, kunnen op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor blessures c.q. schades aan personen of voorwerpen, die door het niet nakomen van deze gebruiksaanwijzing ontstaan. Wij wensen u met uw nieuwe **Promed Orchidee** veel plezier. Onderstaand willen wij u wegwijs maken met de intiemdouche. Lees voor het eerste gebruik a.u.b. de gebruiksaanwijzing. Vakkundig advies krijgt u overal daar, waar **Promed-**producten worden verkocht, of u neemt met ons contact op. Wij kunnen u een adviseur noemen.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: 0049-8821-9621-0, Fax: 0049-8821-9621-21, E-mail: info@promed.de
Op onze homepage www.promed.de vindt u nog meer informatie.

Informatie over het apparaat
Met de aanschaf van een **Promed Orchidee** krijgt u een fantastisch, elegant hygiëne-apparaat van professionele kwaliteit voor de bijzonder grondige en perfecte intiemverzorging. Eenvoudig in het gebruik en daardoor ideaal voor de hygiëne voor en na de geslachtsgemeenschap alsmede de dagelijkse lichaamsverzorging. Met haar 7 sproeiers is ze bijzonder grondig en zacht in het gebruik. **De intiemdouche werd na de productie gesteriliseerd en in een steriele staat verpakt.**

Leveromvang: 1x intiemdouche (steriel verpakt), 2x leidingsdrukreductor, 1x bewaarbox

Bediening van het apparaat
- Voor het gebruik van de intiemdouce a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen en nakomen.
- De intiemdouche mag alleen voor het geplande doel worden gebruikt.
- De intiemdouche is niet geschikt voor permanent gebruik.
- De intiemdouche functioneert alleen aan doucheslangen met ½ inch schroefdraad.
- In geval van niet-gebruiken van de intiemdouche bewaart u deze in de meegeleverde bewaarbox **(D)**.

Aansluiting aan de badkamermengkraan
- Verwijder de douchekop en de dichting van de doucheslang.
- Schroef de **Promed Orchidee** voorzichtig met de schroefdraadaansluiting **(A)** aan de doucheslang en leg er in plaats van de dichting de leidingsdrukreductor **(C)** tussen. De intiemdouche is nu gereed voor gebruik.

Gebruik van de intiemdouce
- Stel nu de gewenste en voor u aangename watertemperatuur aan de mengkraan in.
- Breng nu de intiemdouche met de sproeiers **(B)** voorop in de vagina in, let er hierbij op, dat de **Promed Orchidee** niet valt, omdat anders schade aan uw douchebak kan ontstaan c.q. u blessures aan uw voeten op kunt lopen.
- Draai nu de mengkraan langzaam open en stel desnoods de temperatuur opnieuw in.

Tip: Indien nodig kunnen een paar druppels glijmiddel voor een aangenamer gevoel bij het inbrengen zorgen.

Verzorging en onderhoud
- Regelmatig onderhoud en reiniging waarborgt optimale resultaten en verlengt de levensduur van uw intiemdouche.
- Bewaar de **Promed Orchidee**, als deze niet wordt gebruikt, op een veilige plek.
- Gebruik geen aggressieve middelen zoals schuurmiddel of bijtende reingingsmiddelen, omdat deze het oppervlak kunnen aantasten.
- Hou de intiemdouche uit de buurt van oplos- en scherpe reinigingsmiddelen (bijv. nitro verdunmiddel, chloorreiniger, enz.).
- Voor het reinigen onmiddellijk na gebruik gebruikt u voor de buitenkant een licht vochtige en zachte doek, en voor de binnenkant is een flesborstel het meest geschikt voor een optimaal reinigingsresultaat.
- Voor de desinfectie door middel van een sproeidesinfectie gebruikt u een gebruikelijk desinfectiemiddel zoals bijv. isopropylalcohol.
- Een gedesinfecteerde intiemdouche kunt u ook in een afwasmachine reinigen.
- Om een verstoppen van de sproeiers met kalk te vermijden, moet de intiemdouche regelmatig worden ontkalkt, hiervoor zijn alle gebruikelijk ontkalkers of ook azijn geschikt.
- Om de veiligheid, betrouwbaarheid en prestatie van de intiemdouche niet te beïnvloeden, mogen geen uitbreidingen, nieuwe instellingen, veranderingen of reparaties worden doorgevoerd. Dit mag alleen door een door **Promed** gemachtigd persoon doen.
- Repareer de intiemdouche niet. Deze bevat geen onderdelen, die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.

⚠ **Veiligheidsvoorschriften**

A. Voor ingebruikname in acht nemen:
- De intiemdouche nooit in de buurt van stroom leidende onderdelen gebruiken.
- De intiemdouche nooit in direct contact brengen met vuur, gas of zuurstof alsmede hete voorwerpen, zoals bijv. kookplaten.
- Voor het verwisselen van de douchekop / de intiemdouche moet u de mengkraan op nul zetten.
- Tref iedere mogelijke voorzorgsmaatregel, zodat de intiemdouche niet valt of op een andere manier wordt beschadigd.
- Indien er problemen met de intiemdouche optreden, laat u deze onmiddellijk repareren.

⚠ **B. Gevaar**
- Breng de intiemdouce nooit in de buurt van stroomleidende onderdelen.
- Gebruik de intiemdouche nooit zonder de leidingsdrukreductor, omdat de leveringsdruk van uw waterleiding normaal gesproken te hoog is en hierdoor blessures in het vaginale gebied kunnen ontstaan.
- De intiemdouche is niet geschikt voor de verzorging van andere lichaamsdelen (bijv. anaalgebied) dan het vaginale gebied.
- Regel de temperatuur van het water voorzichtig, hier bestaat gevaar van het zich verbranden.
- Regel de druk van de waterstraal voorzichtig, omdat deze afhankelijk van de leveringsdruk van uw waterleiding tot pijn en in het extreme geval tot blessures kan leiden.
- De intiemdouche mag alleen na overleg met uw arts worden gebruikt. Dit geldt in het bijzonder tijdens een zwangerschap, na een bevalling en na een gynaecologisch-chirurgische ingreep. Indien na het gebruik problemen optreden (bijv. pijn) wendt u zich a.u.b. onmiddellijk aan een arts.
- Om hygiënische redenen mag de intiemdouche alleen door één persoon worden gebruikt.
- De douche mag niet worden gebruikt, als een acute infectie of een acute mycose (schimmelinfectie) in het vaginale gebied aanwezig is.
- De intiemdouche mag om hygiënische redenen alleen worden gebruikt, als het leidingwater drinkwaterkwaliteit heeft.
- Indien door onvakkundig gebruik, bijv. reinigen, er zich vlekken of andere veranderingen op de intiemdouche voordoen, mag deze niet meer worden gebruikt.

⚠ **C. Waarschuwing**
- Laat de intiemdouche nooit zonder toezicht, indien kinderen of in de omgang met het apparaat onbedreven personen zich in de buurt van het apparaat bevinden.
- Gebruik de intiemdouche alleen voor toepassingen die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Deze intiemdouche is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen of zonder ervaring en/of kennis, tenzij een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon toezicht houdt en hun instructies geeft, hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- Indien u het gebruik beëindigt, moet u de mengkraan naar nul regelen.
- Het gebruik van de intiemdouche is geen vervanging van voorbehoedmiddelen, ondanks het gebruik van de douche kan men na de geslachtsgemeenschap zwanger worden. Bovendien beschermt het gebruik van de intiemdouche niet tegen geslachtsziektes of ziektes als HIV of hepatitis.

GARANTIE EN SERVICE
Dit apparaat werd met grote zorgvuldigheid vervaardigd en voor het verlaten van de fabriek grondig gecontroleerd. Daarom verlenen wij op vertoon van de voor dit apparaat ingevulde garantiekaart een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum in overeenstemming met de navolgende voorwaarden:
- Bij aantoonbare materiaal- en fabricagefouten, die tijdens het gebruik volgens de voorschriften optreden en die tijdens de garantieperiode worden herkend, vervangen wij tijdens de garantieperiode kosteloos alle defecte onderdelen van het apparaat inclusief de loonkosten van de garantiereparaties.
- De garantie vervalt in geval van ondeskundig gebruik van het apparaat (bijv. aansluiten aan ongeschikte waterleidingen), in geval van ingrepen in het apparaat (bijv. openen van de kast van het apparaat) alsmede bij het gebruik van vervangende onderdelen, die niet door **Promed** zijn goedgekeurd. Aan slijtage onderhevige onderdelen zijn van de garantie uitgesloten. De motoren van het apparaat en beweegbare onderdelen vallen niet onder de garantie.
- De garantieperiode begint op de aankoopdatum. De gebruikmaking van de garantie heeft geen invloed op de duur van de garantie. De aanspraken op de garantie moeten binnen de garantieperiode worden gesteld. Na afloop van de garantieperiode optredende bezwaren kunnen niet meer in aanmerking worden genomen.
- De garantie is in het kader van deze garantiebepalingen alleen dan geldig, als de aankoopdatum door de stempel en handtekening van de dealer op de garantiekaart wordt bevestigd.
- In geval van garantie of reparatie stuurt u het volledige apparaat met volledig ingevulde garantiekaart aan de voor u verantwoordelijke klantenservice.
- Technische en optische veranderingen alsmede veranderingen van de uitrusting zijn voorbehouden!

Voor een soepele afhandeling zijn de navolgende gegevens absoluut noodzakelijk:
1. Originele koopbon / kwitantie of dealerstempel met koopdatum
2. Vastgestelde gebreken
3. Naam van het apparaat / type
4. Chargenummer (bevindt zich op de verpakking)

CE-richtlijnen
CE in overeenstemming met de EU-richtlijn 2007/47/EEC. Overeenstemming met de EU-richtlijn 1907/2006/EEC en 2005/69/EEC. Classificatie van het apparaat in overeenstemming met de EU-richtlijn 2007/47/EEC medische hulpmiddelen klasse I. Aan de eisen van de EU-richtlijn 2007/47/EEC voor medische hulpmiddelen klasse I werd onder toepassing van de volgende normen voldaan. ISO 14971:2007; EN 62079:2001; gedeeltelijk, voor zover van toepassing IEC 60601-1:2005 +corrigendum 1 +corrigendum 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

RU | Инструкция пользователя душевой насадкой для интимной гигиены Orchidee (Орхидея)

Описание прибора

A Резьба соединения **B** Распылители **C** Редуктор давления воды **D** Чехол для хранения

Технические данные

Тип прибора: Душ для интимной гигиены
Количество распылителей: 7
Соединительная резьба: ½ дюйма
Материал: Нержавеющая высококачественная сталь
Диаметр: 25 мм
Вес: 167 г

Условия транспортировки / складирования / Условия эксплуатации
- Транспортировать прибор следует лишь в упаковке изготовителя.
- Температура при эксплуатации: +10° C – +40° C
- Температура транспортировки и складирования: +5° C – +50° C
- Атмосферное давление: от 700 до 1060 гПа
- Следует избегать внезапных перепадов температуры, так как материал, из которого выполнен корпус душа (высококачественная сталь), на протяжении определенного времени хранит тепло или холод. Перед тем, как вводить прибор в эксплуатацию, позаботьтесь о выравнивании температур.

Описание прибора

Просьба сохранять инструкцию для пользования!

⚠ До первого использования прибора внимательно прочитайте инструкцию по применению.
Сохраните, пожалуйста, упаковку, так как на ней находится номер партии товара для возможного предъявления претензий по гарантийным обязательствам.
Большое спасибо за покупку прибора **Promed Orchidee** – душевой насадки для интимной гигиены. Вы приобрели высококачественный продукт для личной гигиены, а также для использования в области велнеса. **Promed** является ведущим предприятием с многолетним опытом по производству приборов по уходу за телом, а также для использования в области велнеса и медицины. Для обеспечения качества при пользовании этой душевой насадкой для интимной гигиены она была спроектирована и и произведена в соответствии с директивой для медицинских продуктов 2007/47/EC и может использоваться после прочтения этого руководства по эксплуатации.

Этот прибор предназначен только для использования в вагинальной гигиене.

При несоблюдении данного руководства производителей прибора ни в коем случае не следует делать ответственным за травмы и ранения, причинённые лицам, или за ущерб, нанесённый предметам. Желаем много радости при пользовании Вашим новым прибором **Promed Orchidee**. В дальнейшем мы хотим ознакомить Вас с душевой насадкой для интимной гигиены. До первого использования прибора внимательно прочитайте инструкцию по применению. Квалифицированную консультацию Вы можете получить везде, где продаются изделия марки **Promed**. Вы можете также напрямую обратиться к нам с вопросом. Мы можем назвать Вам ответственного за проведение консультаций в Вашем регионе сотрудника.

Косметические изделия производства Promed GmbH
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Германия. Тел.: 08821-9621-0, Факс: 08821-9621-21, Адрес эл. почты: info@promed.de
Дальнейшую информацию Вы получите, посетив нас в интернете по адресу: www.promed.de

Информация об изделии
С приобретением **Promed Orchidee** Вы получаете великолепный прибор для гигиены с элегантностью профессионального качества для особенно основательной и идеальной личной гигиены. Простой в использовании, прибор идеально подходит для соблюдения гигиены до и после полового акта, а также для использования в ежедневной личной гигиене. Оснащённый семью распылительными отверстиями, душ предназначен для особо основательного и мягкого использования. **После производства душ для интимной гигиены был подвергнут стерилизации и в стерильном состоянии помещён в герметичную упаковку.**

Объём поставки: 1x душ для интимной гигиены (стерильно упакованый), 2x редуктор давления воды, 1x чехол для хранения

Пользование прибором
- До использования прибора для интимной гигиены внимательно прочтите инструкцию по применению и соблюдайте все указания.
- Прибор разрешается использовать только в предназначенных для использования целях.
- Душевая насадка для интимной гигиены не подходит для продолжительного употребления.
  Душевая насадка для интимной гигиены подходит только к душевым шлангам с -дюймовой винтовой резьбой.
- Если Вы не используете душевую насадку для интимной гигиены, храните её в поставляемом вместе с прибором чехле для хранения **(D)**.

Присоединение к ванной арматуре
- Удалите душевую головку (лейку) и уплотнительную прокладку душевого шланга.
  Осторожно навинтите **Promed Orchidee** соединительной резьбой **(A)** на душевой шланг и проложите редуктор давления **(C)** вместо уплотнительной прокладки. Душевая насадка для интимной гигиены теперь готова к применению.

Пользование душевой насадкой для интимной гигиены
- Отрегулируйте теперь желаемую и приятную для Вас температуру воды в арматуре.
- Введите теперь душевую насадку для интимной гигиены распылителями **(B)** вперед во влагалище, обращая при этом внимание на то, чтобы душевая насадка **Promed Orchidee** не падала, поскольку иначе могут возникнуть повреждения ванны или Вы пораните себе ноги.
- Затем медленно отверните кран, включив воду в арматуре, и отрегулируйте при необходимости температуру воды.

Совет: В случае необходимости несколько капель увлажняющего геля-лубриканта обеспечивают более приятные ощущения при введении душа во влагалище.

Уход за душевой насадкой и обслуживание
- Регулярное обслуживание и чистка гарантируют оптимальные результаты использования и продлевают эксплуатационный срок службы Вашей душевой насадки для интимной гигиены.
- Храните душевую насадку **Promed Orchidee** в надёжном месте, если он не находится в употреблении.
- Не используйте агрессивные чистящие средства, как напр., абразивное чистящее молочко или другие средства для мытья посуды, так как они могут испортить поверхность.
- Оберегайте душевую насадку для интимной гигиены от воздействия растворителей и едких чистящих средств (например, нитрорастворителей, чистящих средств с хлором и т. д.).
- Для непосредственной очистки после использования используйте снаружи несколько увлажненную и мягкую ткань, и для очистки изнутри оптимально подойдёт ёршик для мытья бутылок.
- Для дезинфекции используйте стандартные дезинфицирующие средства, такие, как, напр., изопропиловый спирт; проводите дезинфекцию распылением.
- Вы можете также мыть продезинфицированнную душевую насадку для интимной гигиены в посудомоечной машине.
- Чтобы предотвратить засорение распылительных отверстий известковым налётом, Вы должны регулярно удалять его с душевой насадки, для чего подойдут все стандартные средства для удаления известкового налёта включая уксус.
- Чтобы не преуменьшать надёжности и безопасности использования душевой насадки не следует использовать недозволенные принадлежности или новые дополнительные детали, а также вносить изменения в конструкцию или ремонтировать изделие, за исключением случаев, когда это делает специально допущенный к выполнению обслуживания персонал.
- Не ремонтируйте душевую насадку самостоятельно. В душевой насадке не используются детали, которые могли бы быть отремонтированы потребителем.

⚠ **Предписания по технике безопасности**

A. Перед вводом в эксплуатацию обратите внимание на следующее:
- Ни в коем случае не допускать соприкосновения душевой насадки для интимной гигиены с находящимися под электрическим напряжением деталями.
- Избегать всяческих контактов душевой насадки с огнём, газом, кислородом, а также с горячими предметами – такими, как, напр. нагревательным элементом электроплиты.
- Перед сменой лейки душа на насадку интимного душа следует установить душевую арматуру на нулевое значение.
- Примите все меры предосторожности для того, чтобы душевая насадка для интимной гигиены не падала или не повреждалась иным способом.
- При возникновении проблем с душевой насадкой немедленно сдайте её в ремонт.

⚠ **B. Опасность**
- Ни в коем случае не допускать соприкосновения душевой насадки для интимной гигиены с находящимися под электрическим напряжением деталями.
- Никогда не используйте душевую насадку для интимной гигиены без редуктора давления воды, поскольку давление воды в водопроводе как правило слишком высокое, что может привести к ранениям в вагинальной области.
- Душ для интимной гигиены не подходит для ухода за другими частями тела, нежели вагинальной области (например, анальной области).
- Осторожно регулируйте температуру воды, существует опасность получения ожога горячей водой.
- Осторожно регулируйте давление струи воды, так как в зависимости от давления воды в Вашем водопроводе её воздействие может вызвать боли, в экстремальных случаях даже и ранения.
- Душевую насадку для интимной гигиены следует использовать только после консультации с врачом. Особенно это следует сделать во время беременности, после родов и после гинекологически-хирургического вмешательства. Если после использования возникли проблемы (например, боли), пожалуйста, незамедлительно обратитесь к врачу.
- Из-за соображений гигиены душевой насадкой для интимной гигиены следует пользоваться всегда только одному лицу.
- Душевой насадкой нельзя пользоваться, если в вагинальной области имеются налицо симптомы острой инфекции или острый микоз (грибковое заболевание).
- Из гигиенических соображений душевой насадкой для интимной гигиены можно пользоваться только тогда, если водопроводная вода не уступает по качеству питьевой воде.
- Если из-за ненадлежащего использования или очистки душевой насадки на ней образовались пятна или возникли другие изменения, ею больше нельзя пользоваться.

⚠ **C. Предостережение**
- Никогда не оставляйте душ для интимной гигиены без надзора в присутствии детей или неопытных в обращении с ним лиц.
- Используйте душевую насадку для интимной гигиены только в целях, описанных в данном руководстве по эксплуатации.
- Данная душевая насадка для интимной гигиены не предназначен для того, чтобы быть использованнной лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или неопытными лицами, с отсутствием соответствующей компетенции, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением ответственных за их безопасность лиц или получают от них указания в отношении того, как использовать душ.
- По окончании использования установите душевую арматуру на нулевое значение.
- Использование душевой насадки для интимной гигиены не является альтернативой использованию противозачаточных средств; несмотря на использование душа половые сношения могут привести к возникновению беременности. Кроме того использование душевой насадки для интимной гигиены не защищает пользователя от венерических болезней или от заражения такими заболеваниями, как ВИЧ или гепатит.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ
Этот прибор был создан производителем с особой тщательностью, и до поступления в торговлю он был подвергнут тщательным испытаниям. Поэтому при предъявлении Вами гарантийного талона на данный прибор мы предоставляем гарантию на протяжении 24 месяцев со времени покупки в соответствии с последующими условиями:
- При достоверности доказательства наличия дефектов материала или производственных дефектов, возникших при отвечающем инструкциям использовании и обнаруженных на протяжении гарантийного срока, в рамках гарантийного срока нами будут бесплатно заменены дефектные части прибора включая расходы по зарплате сервисных сотрудников, задействованных в выполнении ремонта.
- Гарантия не распространяется на приборы, которые не были использованы в соответствии с предписаниями (например, при подключении к несоответствующим водопроводным системам), при разборке (например, при вскрытии корпуса прибора), а также при использовании запасных частей, не разрешённых к использованию изготовителем приборов. Изношенные детали исключаются из гарантийных обязательств. Мотор прибора и подвижные части также не входят в гарантийные обязательства.
- Гарантийный срок действует со дня продажи. Факт предоставления гарантийного ремонта не влияет на продолжительность гарантийного срока. Претензии по гарантийным обязательствам должны быть предъявлены в рамках гарантийного срока. Возникающие по истечении гарантийного срока претензии и рекламации не могут быть удовлетворены.
- Гарантия в рамках гарантийного обязательства вступает в силу лишь в случае, если дата покупки на гарантийном талоне подтверждена печатью и подписью продавца.
- В случае необходимости в гарантийном ремонте или просто ремонте высылайте прибор вместе с комплектующими в сопровождении заполненного гарантийного талона на адрес представителя службы, ответственной за проведение сервиса в Вашем регионе.
- Возможны изменения в техническом исполнении и изменения внешнего вида, а также изменения в комплектации!

Для безупречной обработки запроса необходимы следующие данные:
1. Кассовый чек/квитанция о покупке в оригинале или печать продавца с датой покупки
2. Установленный дефект
3. Название прибора /Тип
4. Номер партии товара (на упаковке)

Директивы ЕС
CE согласно директиве ЕС 2007/47/EEC. Соответствие требованиям директивы ЕС 1907/2006/EEC и 2005/69/EEC. Классификация приборов в соответствии с директивой ЕС 2007/47/EEC Медицинские приборы класса I. Соответствие требованиям директивы 2007/47/EEC для медицинских приборов класса I было обеспечено при соблюдении следующих норм: ISO 14971:2007; EN 62079:2001; частично, если применимо IEC 60601-1:2005 +Corrigendum 1 +Corrigendum 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

PL | Instrukcja użytkowania irygatora do higieny intymnej Orchidea

Opis urządzenia

A Gwint łączący **B** Dysze **C** Zawór redukcyjny przewodowy **D** Skrzynka do przechowywania aparatu

Dane techniczne

Typ urządzenia: irygator do higieny osobistej
Liczba dysz: 7
Gwint łączący: ½ cala
Materiał: Stal szlachetna nierdzewna
Średnica: 25 mm
Waga: 167 g

Warunki transportu / przechowywania / eksploatacji
- Transportować wyłącznie w opakowaniu oryginalnym producenta.
- Temperatura eksploatacji: +10° C – +40° C
- Temperatura transportowa i temperatura składowania: +5° C – +50° C
- Ciśnienie powietrza: 700 do 1060 hPa
- Unikać należy gwałtownej zmiany temperatury, ponieważ materiał irygatora (stal szlachetna) magazynuje ciepło lub zimno przez określony czas. Urządzenia używać należy dopiero po wyrównaniu temperatur.

Opis urządzenia

Starannie przechowywać instrukcję obsługi!

⚠ Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać instrukcję obsługi.
Opakowanie należy przechowywać, ponieważ znajduje się na nim numer serii lub numer partii towaru, który może być potrzebny dla realizacji ewentualnego serwisu gwarancyjnego.
Dziękujemy Państwu za zakup produktu - irygatora do higieny intymnej marki **Promed Orchidee**. Jest to produkt najwyższej jakości służący do pielęgnacji ciała, a także wzmożenia dobrego samopoczucia. **Promed** to wiodące przedsiębiorstwo z kilkudziesięcioletnim doświadczeniem w zakresie pielęgnacji ciała, dobrego samopoczucia, dobrej formy i zdrowia. Niniejszy irygator do higieny intymnej zaprojektowany i wytworzony został w zgodności z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej dotyczącej produktów medycznych 2007/47/EWG. Dzięki temu zagwarantowana została wysoka jakość użytkowa urządzenia, którego użyć można po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi.

Irygator do higieny intymnej zaprojektowany został wyłącznie dla higieny pochwy.

Nie można obciążać nas, jako producentów, z tytułu obrażeń lub szkód zdrowotnych, a także uszkodzeń rzeczy, które wynikły wskutek nieprzestrzegania wskazówek niniejszej instrukcji obsługi. Życzymy Państwu wiele radości z używania nowego urządzenia **Promed Orchidee.** W dalszej części instrukcji chcielibyśmy zaznajomić Państwa z obsługą irygatora do higieny intymnej. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję jego obsługi. We wszystkich punktach, gdzie kupić można produkty firmy **Promed**, otrzymać można także fachowe wskazówki dotyczące ich używania. Z pytaniami dotyczącymi produktu zwrócić się można także bezpośrednio do nas. Możemy polecić Państwu kompetentnego doradcę.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Telefon: 08821-9621-0, Faks: 08821-9621-21, E-Mail: info@promed.de
Dalsze informacje uzyskać można na naszej stronie internetowej: www.promed.de

Informacje o urządzeniu
Wraz z nabyciem urządzenia **Promed Orchidee** jesteście Państwo w posiadaniu wspaniałego urządzenia do higieny intymnej, odznaczającego się elegancją i profesjonalną jakością, umożliwiającego gruntowną i doskonałą pielęgnację intymną. Urządzenie jest proste w obsłudze i nadaje się idealnie do czynności higienicznych zarówno przed, jak i po stosunku płciowym, a także do codziennej pielęgnacji ciała. Dysponując 7 dyszami urządzenie jest bardzo skuteczne, a także łagodne z użyciu. **Irygator do higieny intymnej został po jego wyprodukowaniu wysterylizowany, a następnie w sterylnym stanie zespawany.**

Zakres dostawy: 1x irygator do higieny intymnej (w sterylnym opakowaniu), 2x zawór redukcyjny przewodowy, 1x skrzynka do przechowywania produktu

Obsługa urządzenia
- Przed użyciem irygatora do higieny intymnej należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przestrzegać jej wskazówek.
- Irygator do higieny intymnej używać należy wyłącznie do przewidzianego celu.
- Irygator do higieny intymnej nie jest przewidziany dla stałego użytkowania.
- Irygator do higieny intymnej funkcjonuje wyłącznie w zestawieniu z wężami prysznicowymi o gwincie 1/2 cala.
- W przypadku, gdy irygator do higieny intymnej nie jest używany należy go przechowywać w dostarczonej skrzynce do przechowywania produktu **(D).**

Podłączenie do armatury łazienkowej
- Odłączyć głowicę prysznicową oraz uszczelkę od węża prysznicowego.
- Wkręcić ostrożnie urządzenie **Promed Orchidee** z pomocą gwintu łączącego **(A)** na wężu prysznicowym, zaś w miejsce uszczelki włożyć zawór redukcyjny przewodowy **(C)**. Irygator do higieny intymnej jest gotowy do użycia.

Stosowanie irygatora do higieny intymnej
- W obrębie armatury łazienkowej ustawić odpowiednią i przyjemną temperaturę wody.
- Teraz wprowadzić irygator higieny osobistej wraz z dyszami **(B)** do pochwy, przy czym zwracać należy uwagę na to, by urządzenie Promed Orchidee nie uległo upadkowi, ponieważ w tym przypadku zaistnieć może możliwość uszkodzenia wanny prysznicowej lub obrażeń nóg.
- Teraz odkręcamy wolno kurek wodny w obrębie armatury łazienkowej, zaś w razie potrzeby regulujemy dodatkowo temperaturę przepływającej wody.

Wskazówka: W razie potrzeby można wprowadzić do pochwy kilka kropel żelu dla przyjemnego uczucia podczas wprowadzania urządzenia.

Pielęgnacja i konserwacja
- Regularna konserwacja i regularne czyszczenie zabezpieczają uzyskiwania optymalnych wyników używania urządzenia, przedłużają także okres użytkowania irygatora do higieny osobistej.
- Urządzenie **Promed Orchidee** należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w czasie, kiedy nie jest używane.
- Nie należy korzystać z żadnych agresywnych substancji, jak na przykład mleczka do szorowania czy substancji żrących, środki te bowiem mogłyby naruszyć i uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- Irygatora do higieny intymnej nie należy przechowywać w pobliżu środków rozpuszczalnych i ostrych środków czyszczących (np. nitrorozcieńczalnik, środek czyszczący zawierający chlor itd.).
- Dla uzyskania efektu natychmiastowego czyszczenia po użyciu urządzenia stosować należy z zewnątrz lekko wilgotne miękkie sukno (szmatkę), od strony wewnętrznej natomiast użyć można s zczoteczki do mycia butelek, co prowadzi do uzyskania optymalnego efektu czyszczenia.
- Do dezynfekcji używać można środków dezynfekcyjnych znajdujących się w sprzedaży detalicznej, takich jak na przykład alkohol izopropylowy, stosując metodę rozpylania środka dezynfekcyjnego.
- Zdezynfekowany irygator do higieny osobistej czyścić można także w zmywarce do naczyń.
- W celu zapobieżenia możliwości zatykania się dysz poprzez wydzielane wapno lub jego związki irygator do higieny intymnej należy regularnie odwapniać; do tego celu nadają się wszystkie dostępne w sprzedaży detalicznej środki odwapniające, a także ocet.
- W celu nie ograniczenia bezpieczeństwa, pewności działania i sprawności irygatora do higieny intymnej nie należy przeprowadzać żadnych przeróbek urządzenia (np. rozbudowa, zmiana projektu), nie należy dokonywać innych jego nastawień czy napraw. Zmiany takie i nastawienia dokonywane mogą być wyłącznie przez upoważnionych pracowników firmy **Promed**.
- Nie wolno naprawiać irygatora do higieny intymnej. Nie zawiera on żadnych części, które użytkownik miałby konserwować.

⚠ **Przepisy bezpieczeństwa**

A. Przestrzegać przed uruchomieniem urządzenia:
- Nie korzystać z irygatora do higieny intymnej w pobliżu części i elementów przewodzących prąd elektryczny.
- Irygatora do higieny intymnej nie należy nigdy przybliżać do ognia, gazu lub tlenu, a także do przedmiotów gorących takich jak na przykład płyta kuchenna.
- Przed zmianą głowicy prysznicowej / irygatora do higieny intymnej należy armaturę prysznicową wyregulować na (wartość) zero.
- Należy korzystać ze wszelkich możliwych środków, by nie dopuścić do upadku irygatora do higieny intymnej, a także do uszkodzenia go w inny sposób.
- W przypadku, gdyby w związku z używaniem irygatora do higieny intymnej powstały jakiekolwiek problemy, należy je niezwłocznie zgłosić przekazując jednocześnie urządzenie do fachowej naprawy.

⚠ **B. Niebezpieczeństwo**
- Irygatora do higieny intymnej nie należy nigdy przybliżać do części lub elementów przewodzących prąd elektryczny.
- Nie należy używać irygatora do higieny intymnej bez zaworu redukcyjnego przewodowego, ponieważ ciśnienie Państwa wodociągu z reguły jest zbyt wysokie, co doprowadzić może do obrażeń w obrębie pochwy.
- Irygator do higieny intymnej nie służy do pielęgnacji innych części ciała (np. obszaru analnego), natomiast wyłącznie do obszaru pochwy.
- Temperaturę wody należy regulować ostrożnie, istnieje bowiem niebezpieczeństwo oparzenia.
- Podobnie ostrożnie regulować należy ciśnienie strumienia wody, jest ono bowiem zależne od ciśnienia wodociągowego, co w przypadku nieostrożności doprowadzić może do bólu, a w przypadku ekstremalnym do obrażeń ciała.
- Irygatora do higieny intymnej używać należy wyłącznie po przeprowadzeniu konsultacji z lekarzem. Dotyczy to w szczególności okresu ciąży, okresu po rozwiązaniu, a także sytuacji po przeprowadzeniu chirurgicznych operacji ginekologicznych. W przypadku, gdyby po skorzystaniu z irygatora do higieny intymnej powstały jakiekolwiek problemy (np. bóle), zwrócić należy się niezwłocznie do lekarza.
- Ze względów higienicznych irygator do higieny intymnej powinien być stosowany zawsze przez tę samą osobę - nie należy go nikomu pożyczać.
- Prysznica nie można użyć w przypadku ostrej infekcji lub ostrej grzybicy (schorzenie grzybicze) w obszarze pochwy.
- Irygator do higieny intymnej powinien być ze względów higienicznych używany tylko wtedy, gdy woda wodociągowa posiada kwalifikację wody pitnej.
- W przypadku, gdyby na irygatorze do higieny intymnej wskutek nieodpowiedniego jego stosowania (np. wskutek nieodpowiedniego czyszczenia) ukazały się plamy lub inne zmiany, nie wolno go już używać.

⚠ **C. Ostrzeżenie**
- Irygatora do higieny intymnej nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy w pobliżu jego przechowywania znajdują się dzieci lub osoby nie wprowadzone w procedurę jego stosowania.
- Irygatora do higieny intymnej używać należy wyłącznie do celów, do jakich jest on przeznaczony zgodnie z instrukcją obsługi.
- Irygor do higieny intymnej nie jest przeznaczony do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, motorycznych lub psychicznych, a także przez osoby, którym brak odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że osoby te używają go pod nadzorem osób kompetentnych i odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo, po otrzymaniu od nich odpowiednich instrukcji dotyczących właściwego używania urządzenia.
- Po zakończeniu używania urządzenia armaturę prysznicową wyregulować należy na wartość zerową.
- Stosowanie irygatora do higieny intymnej nie jest równoznaczny z zastosowaniem środka profilaktycznego przeciwko ciąży - pomimo zastosowania prysznicu po stosunku płciowym dojść może do powstania ciąży. Ponadto - stosowanie irygatora do higieny intymnej nie chroni przed możliwością zachorowania na choroby weneryczne lub takie choroby jak np. HIV czy zapalenie wątroby (Hepatitis).

GWARANCJA I SERWIS
Urządzenie to wyprodukowane zostało z wszelką starannością, po czym przed opuszczeniem fabryki dokładnie sprawdzone. Stąd zapewniamy na to urządzenie 24 miesięczną gwarancję, po przedłożeniu wystawionej na to urządzenie karty gwarancyjnej. Gwarancja 24 miesięczna liczona jest od daty zakupu urządzenia i podlega następującym warunkom:
- Udokumentowany błąd materialny lub produkcyjny, który wystąpił podczas przepisowego używania urządzenia i który rozpoznany został podczas okresu gwarancyjnego, zostanie przez nas usunięty w czasie gwarancyjnym bezpłatnie. Wymienimy w tym czasie wszelkie uszkodzone części urządzenia, uregulujemy także koszty robocizny związane z naprawą gwarancyjną.
- Gwarancja wygasa w przypadku nieprzepisowego używania urządzenia (np. podłączenie urządzenia do niedostosowanego wodociągu), w przypadku ingerencji w urządzenie (np. otwarcie obudowy urządzenia), a także w przypadku używania części zamiennych nie polecanych i nie zatwierdzonych przez firmę **Promed**. Z gwarancji wyłącza się części zużywające się. Gwarancji nie podlegają także silniki urządzenia i elementy ruchome.
- Okres gwarancji rozpoczyna się z dniem zakupu urządzenia. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie posiada wpływu na czas trwania gwarancji. Roszczenia gwarancyjne należy realizować w okresie gwarancji. Reklamacje występujące po upływie okresu gwarancyjnego nie będą już uwzględniane.
- Gwarancja zapewniona jest w ramach wyżej wymienionych warunków gwarancyjnych jedynie wtedy, gdy na karcie gwarancyjnej potwierdzona jest data zakupu urządzenia poprzez pieczęć i podpis dealera.
- W przypadku gwarancji lub naprawy przesłać należy kompletne urządzenie wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną na adres kompetentnego działu obsługi klientów.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i optycznych, jak również zmian oprzyrządowania!

W celu sprawnego przeprowadzenia naprawy gwarancyjnej podać należy następujące informacje:
1. Oryginalny dowód zakupu / pokwitowanie lub pieczęć dealera wraz z datą zakupu.
2. Stwierdzona wada.
3. Określenie urządzenia / typ urządzenia.
4. Numer serii lub partii towaru (znajduje się na opakowaniu).

CE-Richtlinien
Znak jakości CE zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 2007/47/EWG. Zgodność z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 1907/2006/EWG i 2005/69/EWG. Klasyfikacja/zaszeregowanie urządzenia zgodne z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 2007/47/EWG Produkty medyczne klasy I. Wymagania dyrektywy Wspólnoty Europejskiej 2007/47/EWG dla klasy produktów medycznych spełnione zostały poprzez wykorzystanie następujących norm: ISO 14971:2007; EN 62079:2001; częściowo także, ooo ile znajduje zastosowanie: normy IEC 60601-1:2005 +Corrigendum 1 +Corrigendum 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

SE | Bruksanvisning intimdusch Orchidee

Beschreibung des Geräts

A Anslutningsgänga **B** Munstycken **C** Ledningstryckreducerventil **D** Förvaringsbox

Tekniska specifikationer

Apparattyp: Dusch för den intima hygienen
Antal munstycken: 7
Anslutningsgänga: ½ tum
Material: Rostfritt specialstål
Diameter: 25 mm
Vikt: 167 g

Krav angående transport / lagring / drift
- Transport endast i originalförpackningen från tillverkaren.
- Driftstemperatur: +10° C – +40° C
- Transport- och lagringstemperatur: +5° C – +50° C
- Lufttryck: 700 till 1060 hPa
- En plötslig temperaturväxel bör undvikas, eftersom materialet i duschen (specialstål) lagrar värme alt. kyla under en viss tid. Ta apparaten i drift först efter det att temperaturen har utjämnats.

Beskrivning av apparaten

Förvara anvisningen sorgfälligt!

⚠ Läs noggrant igenom bruksanvisningen, innan du använder apparaten den första gången.
Spara förpackningen, eftersom chargenumret, som behövs för att kunna göra anspråk på garantin, är angivet på den.
Tack för att du köpte **Promed Orchidee** intimdusch. Du har köpt en högvärdig produkt för kroppsvården samt för wellness-användningar. **Promed** är ett ledande företag som sedan årtionden har erfarenhet i områdena kroppsvård, wellness och hälsovård. Denna intimdusch koncipierades och tillverkades i överensstämmelse med direktivet för medicintekniska produkter 2007/47/EEC, för att kunna garantera kvalitén för användningen, och den får inte användas förrän denna bruksanvisning har lästs noggrant.

Denna intimdusch är avsedd endast för att användas för den vaginala hygienen.

Vi, tillverkaren, kan inte på något vis göras ansvariga för olycksfall alt. skador på personer eller saker, som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte iakttas. Vi önskar dig mycket glädje med din nya Promed Orchidee. I det som följer önskar vi göra dig förtrogen med intimduschen. Innan du använder apparaten för första gången, läs bruksanvisningen. Sakkunnig rådgivning får du överallt, där det finns **Promed**-produkter att köpa, eller vänd dig direkt till oss med dina frågor. Vi kan ange adressen till närmaste rådgivare.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, Tel: +49 8821-9621-0, fax: +49 8821-9621-21, e-post: info@promed.de
Ytterligare upplysningar återfinns på vår hemsida: www.promed.de

Apparatinformation
Med köpet av en **Promed Orchidee** erhåller du en fantastisk och elegant hygienapparat i professionell kvalitet för den speciellt grundliga och perfekta intima vården. Tack vare den enkla användningen är den perfekt för hygienen före och efter ett sexuellt umgänge samt för den dagliga kroppsvården. Med sina sju munstycken kan den användas speciellt noggrant och mjukt. **Intimduschen steriliserades efter tillverkningen och svetsades in i ett sterilt tillstånd.**

Leveransomfång: 1x intimdusch (sterilt förpackad), 2x ledningstryckreducerventil, 1x förvaringsbox

Användning av apparaten
- Innan du använder intimduschen, läs bruksanvisningen noggrant och följ anvisningarna.
- Intimduschen får användas endast för det ändamål som den är ämnad för.
- Intimduschen lämpar sig inte för att användas kontinuerligt.
- Intimduschen fungerar endast på duschslangar, som har en gänga på ½ tum.
- När intimduschen inte används, ska den förvaras i den bifogade förvaringsboxen **(D)**.

Anslutning till badrumsarmaturen
- Ta bort duschhuvudet och tätningen från duschslangen.
- Skruva försiktigt på **Promed Orchidee** med anslutningsgängan **(A)** på duschslangen och lägg emellan ledningstryckreducerventilen **(C)** i stället för tätningen. Nu är intimduschen klar för användning.

Användning av intimduschen
- Ställ nu in den önskade vattentemperaturen, den som du tycker är skön, på armaturen.
- För nu in intimduschen med munstyckena **(B)** först i vaginan, ge akt på att inte låta **Promed Orchidee** falla ner, eftersom det i så fall finns risk för att det uppstår skador på duschkaret alt. skadar dina fötter.
- Vrid nu på vattnet långsamt med armaturen och justera temperaturen vid behov.

Råd: Om det behövs kan några droppar glidgel göra att det känns skönare att föra in intimduschen.

Vård och underhåll
- När underhållet och rengöringen genomförs regelbundet, leder detta till att resultat optimeras och att livslängden på din intimdusch förlängs.
- Förvara **Promed Orchidee** på ett säkert ställe, när den inte används.
- Använd inga aggressiva ämnen, som t.ex. skurmjölk eller frätande rengöringsmedel, eftersom de kan angripa ytan.
- Förvara intimduschen åtskilt från lösningsmedel och skarpa rengöringsmedel (t.ex. tinner, klorhaltiga rengöringsmedel osv.).
- För att göra ren intimduschen genast efter användningen, använd för utsidan en lätt fuktad och mjuk trasa, för insidan lämpar sig en flaskborste för att uppnå det optimala rengöringsresultatet.
- För desinficeringen, använd ett vanligt desinfektionsmedel som finns i handeln, t.ex. isopropylalkohol, och som appliceras genom sprejdesinfektion.
- En desinficerad intimdusch kan även rengöras i en diskmaskin.
- För att förhindra att munstyckena täpps till av kalk, måste intimduschen avkalkas regelbundet, för detta lämpar sig alla vanliga avkalkare som finns i handeln eller ättika.
- För att inte påverka intimduschens säkerhet, pålitlighet och prestation, får den inte påbyggas, justeras, modifieras eller repareras, utom av personer som har auktoriserats av **Promed.**
- Reparera inte intimduschen. Den innehåller inga delar, som användaren kan underhålla själv.

⚠ **Säkerhetsföreskrifter**

A. Före idrifttagningen, akta på att:
- Aldrig använda intimduschen i närheten av delar som leder ström.
- Aldrig låta intimduschen komma i direkt kontakt med eld, gas eller syre, liksom inte heller med heta föremål, som t.ex. kokplattor.
- Innan bytet duschhuvud / intimdusch utförs, måste duscharmaturen regleras på noll.
- Ta alla möjliga åtgärder för att undvika att intimduschen faller ner eller skadas på annat vis.
- Om det skulle uppstå något problem på intimduschen, måste den ovillkorligen genast lämnas in för reparation.

⚠ **B. Fara**
- Låt intimduschen aldrig komma i närheten av delar som leder ström.
- Använd aldrig intimduschen utan ledningstryckreducerventilen, eftersom försörjningstrycket i din vattenledning i regel är för högt och därmed kan orsaka skador i det vaginala området.
- Intimduschen lämpar sig inte för vården av andra delar av kroppen (t.ex. analområdet) än vaginalområdet.
- Reglera vattnets temperatur försiktigt, det finns risk för att bränna sig.
- Reglera vattenstrålens tryck försiktigt, eftersom den beror på försörjningstrycket i din vattenledning och kan orsaka smärtor, i extrema fall även skador.
- Intimduschen bör användas endast efter rådgivning med din läkare. Detta gäller i synnerhet under ett havandeskap, efter en förlossning och efter ett gynekologiskt-kirurgiskt ingrepp. Om det skulle uppstå problem efter användningen (t.ex. smärtor), konsultera genast en läkare.
- Av hygieniska skäl bör intimduschen alltid användas av endast en person.
- Duschen får inte användas, när en akut infektion eller en akut mykos (svampsjukdom) föreligger i vaginalområdet.
- Av hygieniska skäl får intimduschen användas endast, när ledningsvattnet har dricksvattenkvalitet.
- Om det på grund av icke korrekt användning alt. rengöring skulle uppstå fläckar eller andra förändringar på intimduschen, så får inte användas längre.

⚠ **C. Varning**
- Lämna aldrig intimduschen utan uppsikt, när barn eller personer som inte är vana att hantera denna apparat befinner sig i närheten.
- Använd intimduschen endast för sådana användningar, som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Denna intimdusch är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med inskränkta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter eller som inte har tillräcklig erfarenhet och/eller icke tillräckliga kunskaper, utom när de övervakas av en person som är ansvarig för deras säkerhet eller som har instruerat dem om hur apparaten ska användas.
- När du har avslutat användningen, reglera duscharmaturen på noll.
- Användningen av intimduschen är ingen ersättning för preventivmedel, trots användningen av duschen efter ett sexuellt umgänge kan det uppstå ett havandeskap. Dessutom skyddar användningen av intimduschen inte mot sexuella sjukdomar eller sjukdomar som HIV eller hepatit.

GARANTI OCH SERVICE
Denna apparat tillverkades mycket sorgfälligt och kontrollerades noggrant, innan den lämnade fabriken. Därför ger vi en garanti på 24 månader fr.o.m. köpdatumet och enligt följande villkor, när det garantikort som är utställt på denna apparat presenteras:
- Vid bevisbara material- och tillverkningsfel, som uppstår under en användning som är konform med föreskrifterna och som upptäcks under garantitiden, ersätter vi utan kostnad inom garantitiden samtliga bristfälliga delar av apparaten inklusive andelen för lönekostnaderna för garantireparationen.
- Garantin upphör att gälla, när apparaten hanteras på ett icke sakkorrekt sätt (t.ex. anslutning till en icke lämplig vattenledning), vid ingrepp i apparaten (t.ex. när apparatens hölje öppnas) samt när reservdelar som inte har godkänts av **Promed** används. Slitagedelar är uteslutna från garantin. Apparatmotorer och rörligadelar täcks inte av garantin.
- Garantitiden börjar med dagen för köpet. När garantin tas i anspråk, så har detta inget inflytande på garantins tidslängd. Anspråk på garanti måste göras gällande inom garantitiden. Reklamationer som görs efter det att garantitiden har löpt ut, kan inte längre tas i beaktande.
- I ramen av dessa garantivillkor träder garantin i kraft endast när försäljaren har bekräftat datumet för köpet genom sin stämpel/underskrift på garantikortet.
- I garanti- eller reparationsfall, sänd den kompletta apparaten med fullständigt ifyllt garantikort till den kundtjänst som är ansvarig för dig.
- Under förbehåll för tekniska och optiska ändringar, samt ändringar av utrustningen!

För en bearbetning utan problem är följande uppgifter nödvändiga:
1. Originalet av inköpsbeviset / kvittot eller försäljarens stämpel med inköpsdatumet
2. Fastställd defekt
3. Apparatens beteckning / typ
4. Chargenumret (befinner sig på förpackningen)

CE-direktiv
CE enligt EG-direktivet 2007/47/EEC. Överensstämmelse med EG-direktivet 1907/2006/EEC och 2005/69/EEC. Klassificering av apparaten enligt EG-direktivet 2007/47/EEC medicinteknisk produkt av klass I. Kraven i EG-direktivet 2007/47/EEC för klass I medicintekniska produkter uppfylldes med användning av följande normer. ISO 14971:2007; EN 62079:2001; delvis, i den mån den är tillämpbar IEC 60601-1:2005 +rättelse 1 +rättelse 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005

FI | Käyttöohje intiimisuihku Orchidee

Laitteen kuvaus

A Liitäntäkierre **B** Suulakkeet **C** Paineentasausventtiili **D** Säilytyslaatikko

Tekniset tiedot

Laitetyyppi: Suihku intiimihygieniaan
Suulakkeiden lukumäärä: 7
Liitäntäkierre: ½ tuumaa
Materiaali: ruostumaton teräs
Halkaisija: 25 mm
Paino: 167 g

Kuljetus-/säilytys-/käyttöolosuhteet
- Kuljeta vain valmistajan alkuperäispakkauksessa.
- Käyttölämpötila: +10 °C – +40 °C
- Kuljetus- ja varastointilämpötila: +5 °C – +50 °C
- Ilmanpaine: 700 - 1060 hPa
- Vältä voimakkaita lämpötilojen vaihteluita, koska suihkun materiaali (teräs) varastoi tietyn ajan lämpöä tai kylmyyttä. Ota laite käyttöön vasta lämpötilan tasaantumisen jälkeen.

Laitteen kuvaus

Säilytä ohje huolellisesti!

⚠ Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.
Säilytä pakkaus, koska se sisältää eränumeron mahdollista takuuvaatimusta varten.
Kiitos, että ostit **Promed Orchidee** intiimisuihkun. Olet hankkinut korkealaatuisen henkilökohtaisen hygienian hoitoon ja hyvinvointiin tarkoitetun tuotteen. **Promed** on johtava yritys, jolla on vuosikymmenten kokemus aloilta kehon hoito, hyvinvointi ja terveys. Tämä intiimisuihku on valmistettu lääketieteellisiä laitteita koskevan direktiivin 2007/47/ETY mukaan, mikä takaa sen laadukkuuden käytössä. Sitä saa käyttää tämän käyttöohjeen lukemisen jälkeen.

Tämä intiimisuihku on tarkoitettu ainoastaan emättimen huuhteluun.

Me, valmistaja, emme vastaa millään tavoin henkilöiden loukkaantumisista tai tavaroiden vaurioitumisista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä. Toivomme mukavia hetkiä uuden **Promed Orchidee** -laitteen parissa. Seuraavaksi kerromme lisää intiimisuihkun ominaisuuksista. Ole hyvä ja lue käyttöohje ennen ensimmäistä käyttöä. Saat asiantuntevaa neuvontaa kaikkialla, missä **Promed**-tuotteita on myynnissä, tai voit kysyä neuvoa myös suoraan meiltä. Voimme ohjata sinut asianomaisen neuvojan puoleen.

Promed GmbH Kosmetische Erzeugnisse
Lindenweg 11, D-82490 Farchant, puh: +49 08821-9621-0, faksi: +49 08821-9621-21, s-posti: info@promed.de
Lisätietoa löydät kotisivultamme: www.promed.de

Laitetiedot
Promed Orchidee on upea ja tyylikäs hygienialaite perusteelliseen ja täydelliseen intiimihygieniaan. Se on helppokäyttöinen ja kätevä käyttää ennen ja jälkeen yhdynnän sekä henkilökohtaisen hygienian hoitoon päivittäin. 7 suulakkeen ansiosta suihku on erityisen tehokas ja hellävarainen. **Intiimisuihku on steriloitu valmistuksen jälkeen ja koottu steriilissä tilassa.**

Toimituskokoonpano: 1 x intiimisuihku (pakattu steriilisti), 2 x paineentasausventtiili, 1 x säilytyslaatikko

Laitteen käyttö
- Lue käyttöohje huolellisesti ennen intiimisuihkun käyttöä.
- Intiimisuihkua saa käyttää vain ilmoitettuun tarkoitukseen.
- Intiimisuihku ei sovellu jatkuvaan käyttöön.
- Intiimisuihku toimii vain suihkuletkuissa, joiden kierre on ½ tuumaa.
- Kun et käytä intiimisuihkua, säilytä sitä oheisessa säilytyslaatikossa **(D)**.

Liitäntä kylpyhuoneen hanaan
- Poista suihkuletkusta suihkupää ja tiiviste.
- Ruuvaa **Promed Orchidee** varovasti liitäntäkierteen **(A)** kanssa suihkuletkuun ja aseta väliin paineentasausventtiili **(C)** tiivisteen sijasta. Intiimisuihku on nyt käyttövalmis.

Intiimisuihkun käyttö
- Aseta hanasta sopiva ja miellyttävä veden lämpötila.
- Vie intiimisuihkun suulake **(B)** emättimeen ja varmista samalla, että **Promed Orchidee** ei putoa, koska se saattaa aiheuttaa vaurioita kylpyammeeseen tai vahingoittaa jalkojasi.
- Avaa hana hitaasti ja säädä tarvittaessa veden lämpötilaa.

Vinkki: Voit tarvittaessa käyttää apuna liukuvoidetta viedessäsi suihkun vaginan sisään.

Huolto ja hoito
- Säännöllinen huolto ja puhdistus takaavat parhaat tulokset ja pidentävät intiimisuihkun käyttöikää.
- Kun et käytä laitetta **Promed Orchidee**, säilytä sitä turvallisessa paikassa.
- Älä käytä syövyttäviä aineita kuten hankausaineita tai muita puhdistusaineita, koska ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa.
- Pidä intiimisuihku kaukana liuottavista ja syövyttävistä puhdistusaineista (esim. ohenteet, kloorit jne.).
- Puhdista ulkopuoli käytön jälkeen kevyesti kostutetulla ja pehmeällä liinalla ja sisäpuoli pulloharjalla saadaksesi mahdollisimman puhtaan lopputuloksen.
- Desinfioi tavallisella, suihkutettavalla desinfiointiaineella esim. isopropyylialkoholilla.
- Desinfioidun intiimisuihkun voit pestä myös astianpesukoneessa.
- Suulakkeiden tukkeutumisen estämiseksi intiimisuihkusta täytyy säännöllisesti poistaa kalkki. Tähän tarkoitukseen soveltuvat tavalliset kalkinpoistajat tai etikka.
- Jotta laite säilyy turvallisena, luotettavana ja tehokkaana, siihen ei saa tehdä laajennuksia, uudelleensäätöjä, muutoksia tai korjauksia muut kuin yrityksen **Promed** valtuuttamat henkilöt.
- Älä korjaa intiimisuihkua. Se ei sisällä osia, jotka käyttäjä voi itse huoltaa.

⚠ **Turvallisuusohjeita**

A. Ota huomioon ennen käyttöönottoa:
- Intiimisuihkua ei saa koskaan käyttää sähköä johtavien osien läheisyydessä.
- Intiimisuihku ei saa joutua kosketuksiin tulen, kaasun tai hapen kanssa eikä kuumien esineiden, kuten esim. liesilevyjen kanssa.
- Ennen kuin vaihdat suihkupään/intiimisuihkun, hana täytyy säätää nollaan.
- Käsittele laitetta varovasti, jotta intiimisuihku ei putoa tai muulla tavoin vaurioidu.
- Jos laite vahingoittuu, vie se välittömästi korjaamoon.

⚠ **B. Vaara**
- Intiimisuihkua ei saa koskaan käyttää sähköä johtavien osien läheisyydessä.
- Älä koskaan käytä intiimisuihkua ilman paineentasausventtiiliä, koska vesijohdon paine on yleensä liian suuri ja voi vahingoittaa emätintä.
- Intiimisuihkua ei ole tarkoitettu muiden kehon osien (esim. peräaukon) hoitoon.
- Säädä veden lämpötilaa varovasti, kuuma vesi voi polttaa.
- Säädä veden painetta varovasti, koska vesijohdon paine saattaa aiheuttaa kipua ja äärimmäisissä tapauksissa johtaa loukkaantumiseen.
- Intiimisuihkua saa käyttää vain lääkärin kanssa neuvoteltuasi. Tämä koskee erityisesti raskaana olevia, juuri synnyttäneitä ja gynekologisen leikkauksen läpikäyneitä. Jos käytön jälkeen ilmenee ongelmia (esim. kipua), mene välittömästi lääkäriin.
- Hygieniasyistä intiimisuihku on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön.
- Suihkua ei saa käyttää, jos emättimessä on akuutti infektio tai akuutti sienitauti.
- Intiimisuihkua saa hygieniasyistä käyttää vain silloin, kun johtovesi on juomakelpoista.
- Jos asiattoman käytön tai puhdistuksen seurauksena intiimisuihkussa näkyy tahroja tai muita muutoksia, sitä ei saa enää käyttää.

⚠ **C. Varoitus**
- Käyttäessäsi laitetta lasten tai kokemattomien henkilöiden lähellä, älä jätä laitetta vartioimatta heidän ulottuville.
- Käytä laitetta vain siihen tarkoitukseen, joka tässä käyttöohjeessa selostetaan.
- Tätä intiimisuihkua ei ole tarkoitettu henkilöille (erityisesti lapsille), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa laitteesta. Turvallisuuden takaamiseksi heitä täytyy tarkkailla tai antaa heille ohjeita, miten laitetta käytetään.
- Kun lopetat käytön, säädä hana nollaan.
- Intiimisuihkun käyttö ei korvaa ehkäisyvälineitä. Suihkun käyttö yhdynnän jälkeen ei estä raskautta. Intiimisuihkun käyttö ei myöskään suojaa sukupuolitaudeilta tai sairauksilta kuten HIV tai hepatiitti.

TAKUU JA HUOLTO
Tämä laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu yksityiskohtaisesti ennen tehtaalta luovuttamista. Siksi myönnämme tälle laitteelle takuukorttia vastaan 24 kuukauden takuun ostopäivästä lähtien seuraavin ehdoin:
- Materiaali- ja valmistusvioista johtuvissa puutteissa, jotka esiintyvät ohjeenmukaisessa käytössä takuuaikana, korvaamme takuuajan aikana maksutta laitteen vastaavat puuttuvat osat ja takuukorjauksen palkkakulut.
- Takuu raukeaa, mikäli laitetta käytetään epäasiallisesti (esim. liittäminen vääränlaiseen virtalähteeseen, rikkominen), laitteeseen kajotaan (esim. laitteen kotelon aukaisu) tai käytetään lisäosia, jotka eivät ole yrityksen **Promed** hyväksymiä. Kuluvat osat eivät kuulu takuuseen. Laitteen moottori ja liikkuvat osat jäävät takuun ulkopuolelle.
- Takuuaika alkaa ostopäivästä. Takuukorjaus ei vaikuta takuun kestoon. Takuuvaatimukset täytyy saattaa voimaan takuuajan sisällä. Takuuajan loppumisen jälkeen ilmaantuvia valituksia ei voida enää ottaa huomioon.
- Takuu astuu voimaan näiden takuuehtojen mukaisesti vain silloin, kun ostopäivä on vahvistettu takuukortissa kauppiaan leimalla tai nimikirjoituksella.
- Takuu- ja korjaustapauksissa lähetä koko laite täytetyn takuukortin kanssa asianomaiseen asiakaspalveluun.
- Oikeus teknisiin ja ulkonäöllisiin muutoksiin pidätetään!

Käsittelyn nopeuttamiseksi seuraavat tiedot ovat pakollisia:
1. Alkuperäinen kuitti tai kauppiaan leima ja ostopäivä
2. Todettu vika
3. Laitteen kuvaus / tyyppi
4. Eränumero (löytyy pakkauksesta)

CE-direktiivit
CE-merkintä direktiivin 2007/47/ETY mukaan EY-direktiivien 1907/2006/ETY ja 2005/69/ETY mukainen. Laitteen luokittelu EY-direktiivin 2007/47/ETY mukaan lääketieteellinen tuote luokka I. Laite täyttää seuraavat EY-direktiivin 2007/47/ETY lääketieteellisille tuotteille luokka I asetetut normit. ISO 14971:2007; EN 62079:2001; Osittain, jos aiheellista IEC 60601-1:2005 +korjaus 1 +korjaus 2; EN 60601-1:2006; DIN EN 60601-1:2007; CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:2008; ANSI/AAMI ES60601-1:2005